TE JAARGANG NO: 245 WOENSDAG 20 OKTOBER 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse | UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360 | KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

Gifbommen voor iedereen bereikbaar

POLITIE HOUDT PORTORIKEIN AAN

Brionwerf jaar lang kruitvat

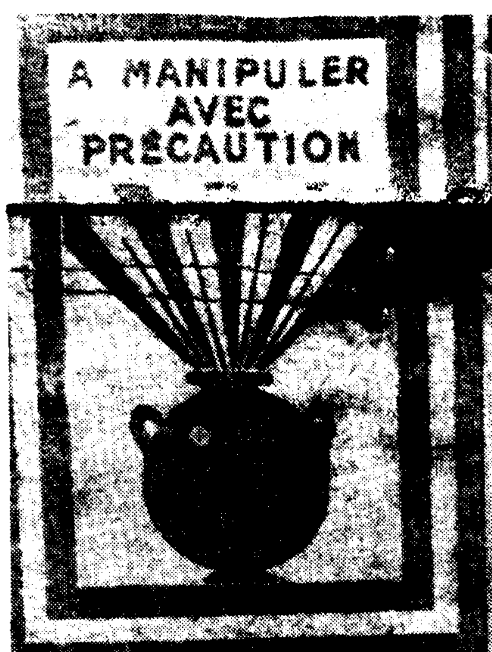
WILLEMSTAD. – De politie heeft gistermiddag een opzienba- de ontdekking gedaan op de Brionwerf. Ruim tachtig kisten rden daar op de werf aangetroffen met geleide projectielen van type S-11, vermoedelijk vervaardigd in België of noord-Fran- . Een deskundige van de marine stelde vast dat het jectielen zijn die in 1961 zijn gebouwd en die bedoeld zijn om worden gelanceerd uit vliegtuigen tegen gronddoelen of andere gtuigen. In elk van de kisten – voor zover uit het eerste erzoek is gebleken – zat zo'n projectiel. Het vermoeden at dat het hier om illegale internationale wapenhandel gaat. Portorikein van 49 jaar met initialen P.W.S. werd kort na de dekking in een plaatselijk hotel aangehouden. De projectielen voorzien van een zware explosieve lading.

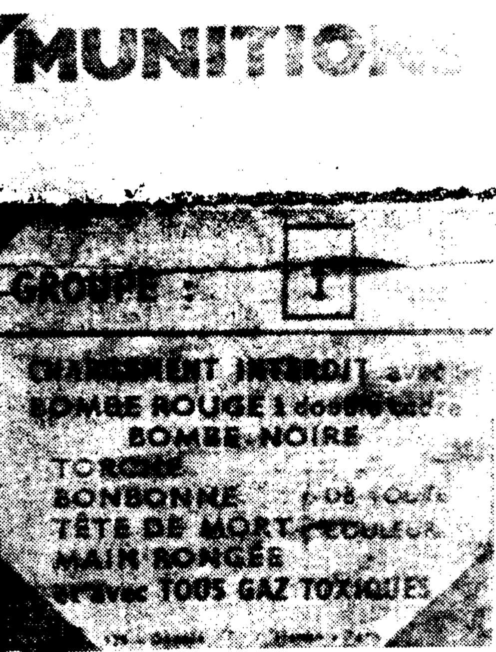
marine-deskundige verklaarde de politie dat de projectielen met sieven een enorm gevaar verte- oordigen zoals zij daar opgesta- liggen en dat bij een explosie veel meer van het havencomplex zijn overgebleven. De kisten en gisteren – aangezien men uit heidsoverwegingen in verband de ingevallen duisternis de ectielen niet wilde transporteren de marine-opslagplaats – onder bewaking gesteld. Vandaag het onderzoek voortgezet.

staat nog niet geheel vast uit land de wapens hier naar toe getransporteerd. De kisten lagen in transito opgeslagen in een waar doorgaans de voorhef- waarmee op de werk wordt rkt, staan geparkeerd. De politie ing een tip van iemand die vond de zaak niet pluis was. De kisten er al enige tijd. Het wan- wen werd gewekt doordat de en de groene kleur die doorgaans taire goederen onderscheiden, en. De Portorikein die werd esteerd, wordt ervan verdacht de n daar te hebben gedeponeerd, ezien zij op zijn naam stonden. heeft de man gisteren verhoord. is nog niets bekend omtrent de voer of de bestemming van de ens.

De politie beschouwt een en ander een overtreding van de vuurwa- verordening. Commissaris van po- Rol zei dat hier bovendien ke is van een misdrijf, aangezien om „zware" wapens gaat. Hier t een straf van maximaal vier jaar op.

Op de grote kisten met de etten erin -de meesten gesloten, enkele in de vorm van een krat, rbij men een raket van een paar er ziet – staat geschreven AVIEN, UXELLES (veel wapens komen uit gië, red.). Deze grote kisten staan en in een gebouwtje, waarvan de helft door de havenarbeiders ruikt zou worden om er hun eten te koken, welk eten men daar wijls in de buurt gebruikt en op men 's nachts ook wel pleegt te slapen, staan de kleinere kisten; op een aantal daarvan staat aangegeven: Munitie. Op deze kisten is ook aangegeven, hoe men de kisten moet neerzetten en wel met de Franse: Bas (beneden) en Haut (boven). Ook het waarschuwingsteken voor munitie staat er op aangegeven. Op sommige kisten staat Bombe noire (zwarte bom). In andere kisten zouden automatische wapens zitten. Zij lijken gemakkelijk open te krijgen. Vanaf juni 1970 staat dit wapentuig op de kade van de Nieuwe haven, niet ver van de portiersloge. Het is aangevoerd met het schip Caroline. De geadresseerde is echter nooit verschenen en toen heeft men het blijkbaar maar opgeslagen. Aan de politie is nimmer iets doorgegeven, dat er munitie of wapens daar opgeslagen waren. Een politie-functionaris meende, dat de douane, die op de in- en doorvoer moet toezien, dit had moeten doorgeven. Het vervoer van munitie is echter toevertrouwd aan de marine. Munitie dient opgeslagen te worden in het kruithuis van de Koninklijke Marine. Vuurwerk bv wordt daar op het einde van het jaar ook opgeslagen.







WILLEMSTAD – In een voor iedereen toegankelijk gebouwtje, niet ver van de portiersloge bij de Brionwerven aan de Rijkseenheid-boulevard, heeft sinds juni 1970 het nodige wapentuig opgeslagen gestaan. De ene foto geeft een beeld van de kisten met onder meer wapenen en bommen daarin. De andere foto is een close-up van de waarschuwing, welke op een aantal kisten was geplaatst. In dit geval gaat het om kleine bommen met gifgas.

CAIRO. – De Palestijnse guerrillaleider Jasser Arafat is vanuit Cairo naar Moskou vertrokken voor politieke en militaire besprekingen met de Russische leiders. Volgens het Egyptische blad Al Achram reist Arafat via Damascus na een bezoek van 24 uur aan Cairo waar hij een ontmoeting had met president Sadat en zijn minister van Oorlog Sadek. In februari van dit vorig jaar was de guerrillaleider voor het laatst in Moskou.

Meerderheid synodevaders tegen gehuwde priester

VATICAANSTAD. – De meerderheid van de synodevaders is tegen het elaten van gehuwde mannen tot het priesterambt. Dat blijkt uit de pporten die de zestien werkgroepen dinsdag hebben uitgebracht aan de aire synode. Eensgezind zijn de deelnemers over handhaving van het aat als regel in de kerk. Een minderheid wil in uitzonderingsgevallen uwde mannen wel priester wijden, maar verbindt daaraan voorwaarden, beperking van de priesterwijding tot „rijpe" gehuwde mannen, alleen in den met een priestertekort of alleen als de uiteindelijke beslissing aan de wordt gelaten.

De werkgroepen, die naar taalgroepen zijn ingedeeld, hebben ook andere ecten van het priesterschap bekeken. De Spaans-Portugese groep keert zich chtig tegen politieke stellingname van priesters en wijst ook vakbondsiviteit af. De Engelstalige groep waarschuwt buitenlandse priesters zich niet mengen in de politiek van het land waar ze werken. De algemene tendens de rapporten is terughoudendheid wat betreft de politieke rol van de ter, die de eenheid moet blijven belichamen. Wel hebben priesters de t sociale onrechtvaardigheid af te keuren en de rechten van de mens te digen.

ARBEIDSONRUST ONTWRICHT ECONOMIE

Premier Williams treedt op tegen vakbonden

Noodtoestand op Trinidad

PORT OF SPAIN – Op Trinidad/Tobago is gisteravond, voor de tweede maal in anderhalf jaar, de noodtoestand afgekondigd. De onverwachte maatregel werd door de regering genomen met het oog op de arbeidsonrust en viel samen met de arrestatie van tien personen, onder wie de algemene voorzitter van de bond van petroleumwerkers, Georges Weekes, en leden van het National Joint Action Committee, een Black Power-organisatie. Weekes en verschillende van de andere gearresteerden werden vorig jaar eveneens aangehouden tijdens de noodtoestand. Tot de gearresteerden behoort ook Clive Nunez, secretaris van de bond van transport- en industrie-arbeiders. Het was gisteravond rustig in de hoofdstad Port of Spain. Er is geen uitgaansverbod van kracht.

Premier Eric Williams verklaarde gisteravond voor radio en televisie dat de situatie aan het arbeidersfront onhoudbaar was geworden. Het schijnt, dat telkens wanneer de regering een nieuwe arbeidsplaats voor haar burgers schept, er iemand is die probeert een ander werkeloos te maken, zei hij.

De jongste incidenten betreffen twee bouwondernemingen – Badger Pan American Inc. en Wimpey Caribbean Ltd – die besloten hebben het werk aan een ontzwavelingsfabriek voor Texaco in het zuiden van Trinidad ter waarde van 160 miljoen dollar voor onbepaalde tijd stil te leggen als gevolg van stakingsacties en geweldpleging tegen opzichters.

Op 21 april vorig jaar werd op Trinidad/Tobago eveneens de noodtoestand afgekondigd. Dat gebeurde na demonstraties van de Black Power-beweging. Toen werden tien personen opgepakt, onder wie de genoemde leider van de bond van arbeiders in de olie-industrie. Bovendien werden later 55 officieren en manschappen gearresteerd en wegens muiterij door krijgsraden berecht. Die periode van de noodtoestand eindigde op 19 november van het vorig jaar.

De politie-commissaris van Port of Spain, Eustace Bernard, deelde op een persconferentie mee, dat de noodtoestand geen belemmering zal vormen voor het houden van politieke verkiezingsbijeenkomsten. Op Trinidad/Tobago worden namelijk op 1 november verkiezingen gehouden voor plaatselijk bestuur. Hij voegde er lakoniek bij, dat hoewel politieke activiteit in het openbaar is verboden, niets de kandidaten belet binnenskamers bijeenkomsten te organiseren. Wanneer de mensen zich houden binnen de werking van de wet, zal alles soepel verlopen, zei hij.

Vandaag sluit de kandidaatstelling voor de verkiezingen, maar evenals bij de landelijke verkiezingen in juni dit jaar hebben de grote partijen afgezien mee te doen. De National Movement van premier Williams kreeg in juni alle 36 zetels in het parlement doordat de oppositie verstek liet gaan.

Dr Williams zei nog in zijn radio- en televisie-toespraak gisteravond, dat het parlement weldra in ononderbroken zitting bijeen zal worden geroepen om zich te beraden over bepaalde wetsontwerpen, die betrekking hebben op vakbonds- en andere activiteiten. De premier verklaarde, dat het schieten onder elkaars duiven een manier van leven was geworden voor sommige vakbonden; raciale intolerantie en geweldpleging waren verscherpt en stakingen en langzaamaan-acties hadden de economie in een wurggreep.

Trein ontploft met chemicalien

HOUSTON. – In een buitenwijk van Houston in de Amerikaanse staat Texas is dinsdagavond een trein met chemicalien ontspoord en in brand gevlogen, waarna zich enige explosies voordeden. Een brandweerfunctionaris kwam om het leven en ongeveer dertig personen liepen verwondingen op.

Stierenvechter Cesar Giron verongelukt

CARACAS. – Venezuela rouwt om de dood van Cesar Girón, één van de grootste stierenvechters die het land ooit heeft gekend, die gisteravond op weg naar Valencia met zijn sportauto in botsing kwam met een vrachtwagen en op slag werd gedood.

De 39-jarige Girón was een van de meest populaire stierenvechters van de laatste jaren. Hij zou eind deze maand in Valencia optreden samen met de Spanjaarden Luis Minguel Dominguin en Paco Camino tijdens de „feria" die in deze Venezolaanse stad wordt gehouden. De staat Aragua heeft drie dagen van officiële rouw afgekondigd en president Caldera heeft Girón posthuum onderscheiden met de „Orden del Libertador". Verwacht wordt dat duizenden Venezolanen vandaag langs de baar van de overleden stierenvechter zullen lopen om afscheid te nemen van hun idool.

H. Martina overleden na verkeersongeluk

WILLEMSTAD – Op de Rooseveltweg, ter hoogte van Paradijs, werd gisteravond een man van 64 jaar dusdanig door een personenauto aangereden dat hij aan de opgelopen verwondingen overleed. Het slachtoffer stak omstreeks half zeven plotseling de weg over, op het moment dat de auto aankwam. Ten gevolge van de aanrijding bekwam het slachtoffer een rechter bovenarm- en rechterbo venbeenfractuur. Ook liep hij een hoofdwond op. Per ambulance werd hij overgebracht naar het hospitaal, waar hij hedenochtend aan de bekomen verwondingen overleed. De overledene Hilario Martir Martina zou morgen zijn 64ste verjaardag vieren.

Nobelprijs voor Brandt



OSLO – De Nobelprijs voor de vrede is dit jaar toegekend aan Willy Brandt, de Westduitse bondskanselier.

Feestdagen

NU ER WEER VOORBEREIDINGEN worden getroffen voor de feestdagen in de december-maand – dat moet wel op een eiland waar letterlijk alles wordt geïmporteerd en waar men zelfs zonder havenstakingen rekening moet houden met levertijden van weken en zelfs maanden – lijkt het ons goed de aandacht te vragen voor een aspect dat elk jaar op deze tijd weer in de belangstelling komt: de versiering van de stad.

Jarenlang is er door de handel onderling en tussen handel en overheid geredetwist over het versieren van de straten in de binnenstad van Willemstad in verband met Sinterklaas en de Kerstdagen, met name over de financiële zijde van deze zaak en jarenlang is men er niet uit gekomen. Wie in de decembermaand in Westeuropese steden of in grote steden van de Verenigde Staten is geweest, heeft enig idee van de gezellige sfeer die daar heerst rond de kerstdagen, waar het winkelen een genot wordt door de feëerieke straatverlichting, fraai versierde etalages, reusachtige kerstbomen, kleurrijke bogen die de straten overspannen enz. Nu weten wij wel dat wij deze Kerstsfeer op onze tropische eilanden nooit helemaal kunnen overbrengen, omdat Kerstmis toch bij uitstek een wintersfeest is en de huiselijkheid van kachel en open haard moeilijk vervangen kan worden door een pick-nick op de hete beach.

Niettemin zijn er ook in onze omgeving waar er nauwelijks of geen sprake is van winters – zoals in Venezuela en Colombia – prachtig versierde steden te vinden in de kersttijd. De gezamenlijke handel investeert daar ruime bedragen om dit te kunnen doen en ondervindt daarbij volledige medewerking van de overheid. Voor Curaçao en Aruba als toeristeneilanden moet het toch ook mogelijk zijn iets in deze geest te doen. Toeristen die ver van huis hun kerstdagen doorbrengen – en de decembermaand is een topmaand voor het Antilliaans toerisme – willen toch ook een beetje van de sfeer die zij thuis gewend zijn rond de kerstdagen genieten. Men zou zelfs verder kunnen gaan en stellen dat een goed opgezette aktie die leidt tot een artistieke straatversiering, fraaie etalages – misschien te bereiken middels een wedstrijd met aantrekkelijke prijzen voor de mooiste etalages – een verlichting van de openbare gebouwen en dergelijke tot resultaat kan hebben dat toeristen in de toekomst onze eilanden komen bezoeken, omdat het er zo gezellig is in de decembermaand.

Helaas zijn er bij onze zakenlui nog steeds teveel mensen die grote omzetten willen bereiken zonder zelf één cent te investeren in verfraaiing van hun winkels, artistiek etaleren en op peil houden van straten en stadswijken waar zij gevestigd zijn. Dit laatste vinden zij allemaal taken van de overheid en als er op dit gebied niets gebeurt, dan vinden zij het best. Op het eind van het jaar wordt de balans opgemaakt en als er meer in het laatje is gekomen dan uitgegaan, dan is het allang goed. Met een dergelijke kruideniersmentaliteit werkt men echter niet aan de bevordering van de lokale handel en bedrijfsleven en zal Curaçao als „shopping center" van steeds minder importantie worden in het Caribisch gebied, want er zijn eilanden genoeg in onze omgeving waar men wel vooruit wil en gezamenlijk werkt aan de ontwikkeling van de economie.

Het is te hopen dat de Kamer van Koophandel – waarvan wij de laatste tijd maar weinig horen – opnieuw een poging zal ondernemen om de lokale winkeliers tot meer aktiviteiten aan te sporen en dan bedoelen wij niet de gemakkelijkste weg met verkapte loterijen die alleen tot doel hebben de omzet gedurende de feestmaanden op te schroeven.

WASHINGTON. – John Connally, de Amerikaanse minister van Financiën, zal een bezoek brengen aan Japan en andere Aziatische landen om te spreken over internationale economische kwesties.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs; Charlottestraat 6, El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana Schottegatweg-West 80; Shon Ma Center, Weg naar Weggelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D.Rooseveldtweg 143; Estrella de la Mañana W. Churchillweg 55; Libanesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie; Mahumaweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion," De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach; Holiday Inn; en Curacao Int. Tax Free Shop Airport en La Beuna Fe, Rancho.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 The owl and the pussycat. WEST-END: 19.00 en 21.00 The snake people. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Corona de lágrimas. DRIVE-IN: 20.30 Kelly's heroes. CINE-RIO: 20.00 BSI love you.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Buena Vista en morgenavond te Paradijs/Tamarijn.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Colon, TEL.: 24200; PUNDA: Popular, TEL.: 11269.

DIVERSEN

CURSUS: 20.00 spreekvaardigheid - instituut Rhetorica - Holiday Inn.

SOROPTIMISTCLUB: 19.30 bijeenkomst - Avila Beach-hotel. SPREEKSTER: Tini Lodder; OND.: Israël.

RONDE CURACAO: 20.00-22.00 gelegenheid voor het afhalen van startbescheiden - katholiek militair tehuis.

SPORT

DOMINO: 20.00 toernooi - t.g.v. 35-jarig bestaan ABVO - kantine OGEM.

VOETBAL: 18.30 C.S.D. Barber vs C.D. Mahuma - A.kl., 20.15 Sithoc vs C.C. Wacao - hoofdkl. - Rifstadion.

DONDERDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 13.00-15.00 te Suffisant (vóór stadion).

MOBIELE BANK: 09.00-10.00 te Santa Maria (naast bc); 10.00-11.00 te Seroe Fortuna; 11.30-12.30 te Buena Vista (vóór school); 14.00-15.30 te Brievengat (vóór bc) 15.30-16.15 te Zuid-Bonam (vóór bc)

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa; 10.00 voor New York - postkantoor; 11.00 voor Europa; 15.00 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag) BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 open - Keukenstraat 20A (boven).

ROTARY: 12.30 lunch - hotel Curacao Intercontinental.

OPENBARE LEESZAAL

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): maandag tot en met vrijdag van 13.00-20.00 uitleningsuren.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag tot en met vrijdag van 13.30-18.00 uitleningsuren.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag tot en met zaterdag: 09.00-12.00 en 14.00-18.00 openingstijden.

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

CATECHISATIE

OLEANDER: 19.00-20.00 voor jongens en meisjes boven de vijftien jaar.

HILTON-HOTEL: 17.30-19.30 offiele opening agentschap en kennismaking met vertegenwoordigers - K.&E./C.P.V. Antilles - Antillian ballroom.

SPORT

TENNIS: 19.00 en 20.00 kwartaalwedstrijden C - banen C.S.C. en Asiento.

In vroeger tijden was men meer gedwongen naar elkaar te kijken. Vandaag is alles meer geordend en machinaal. Pas op dat je hart ook niet een machine wordt.

Feijenoord wint met 3-0 van Din. Boekarest

BOEKAREST. – Feijenoord heeft vandaag in Boekarest met 3—0 gewonnen van de Roemeense landskampioen Dinamo Boekarest. Het was de eerste ontmoeting in de tweede ronde van het toernooi om de Europacup voor landskampioenen. Bij de rust hadden de Rotterdammers al een voorsprong van 2—0 door doelpunten van Henk Wery in de 37e en Mathias Maiwald in de 43e minuut. Een paar minuten na de hervatting bracht Dick Schneider het derde doelpunt op zijn naam.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK – Tegen het einde van de handel op dinsdag heeft zich op de New Yorkse effectenbeurs een technisch herstel voorgedaan. Daardoor werden de prijsdalingen van eerder op de dag iets kleiner, maar per saldo waren de belangrijkste indices aanzienlijk lager. Aan het slot gaf het indexcijfer van Standard and Poor een verlies te zien van 45 cent. Dow Jones noteerde bijna 6 punten lager. Van de verhandelde fondsen waren er naar verhouding meer dan twee lager tegen een hoger.

Geen uitkomst in Parijs uit crisis rond dollar

PARIJS. – Monetaire functionarissen uit de meest welvarende niet-communistische landen hebben dinsdag in Parijs het eerste gedeelte van particuliere besprekingen over de dollarcrisis beëindigd. Volgens de voorzitter van de conferentie, Otmar Emminger, was het onmogelijk om tot overeenstemming te komen over het geschil van de Amerikaanse betalingsbalans. Emminger, die vice-president is van de centrale bank van West-Duitsland, zei dat volledige overeenstemming niet nodig is voordat de slotbesprekingen kunnen plaats vinden over het wegwerken van het reusachtige tekort op de Amerikaanse betalingsbalans.

Het voornaamste doel van de Parijse bijeenkomst, waar vertegenwoordigers aanwezig waren uit de vijf grootste E.E.G.-landen, de Verenigde Staten, Engeland, Japan, Canada, Zweden en Zwitserland, was de kloof te verkleinen tussen de uiteenlopende ramingen over de omvang van de correctie die nodig is om een overschot te krijgen op de betalingsbalans van de Verenigde Staten. De Verenigde Staten hebben gevraagd om een bedrag van dertien miljard dollar, maar de Europese landen en Japan zijn van oordeel dat acht miljard dollar Voldoende zal zijn.

„De meeste functionarissen waren van oordeel dat een werkelijke verandering in de situatie van de Amerikaanse betalingsbalans ten minste twee jaar zal vergen, welke monetaire maatregelen voor de wisselkoersen ook worden aanvaard", zei Emminger.

Het probleem om een overeenkomst voor de situatie op de betalingsbalans uit te werken is dinsdag iets kleiner geworden door de nieuwe OESO-voorspelling dat het bruto nationaal produkt van de Verenigde Staten in de eerste helft van 1972 op jaarbasis een groei te zien zal geven van 6,3 procent in vergelijking met het laatste halfjaar van 1971. Hier staat tegenover dat voor geheel 1971 een groei wordt verwacht van 3,1 procent. Over de nieuwe ramingen zei Emminger dat het bruto nationaal produkt van de andere zes grote OESO-landen, Japan, Engeland, Canada, Frankrijk, West-Duitsland en Italië, in de eerste helft van het volgend jaar met 4,8 procent zal toenemen.

Japans parlement op stelten gezet

TOKIO – Tijdens een rede van premier Eisakoe Sato is het tot tumult in het Japanse parlement gekomen. De Premier : rak over de politiek jegens China.

Verscheidene mensen ontstaken op de publieke tribune vuurwerk. Leden van de oppositie onderbraken de regeringsleider voortdurend met uitroepen. Twee jongemannen en een meisje zijn door politieagenten van de tribune verwijderd.

Het parlement is maandag in een buitengewone zitting van 70 dagen bijeengekomen om onder meer het akkoord met de VS over de teruggave van Okinawa aan Japan te bespreken. De vier oppositiepartijen en talrijke linksgerichte groepen hebben zich tegen deze overeenkomst gekeerd. Amerika behoudt zijn militaire steunpunten op Okinawa.

Sato zei dat Japan op allerlei gebied officieel contact met China wil. Onder andere sprak hij zich uit voor verdragen over visserij, luchtvaart en PTT en samenwerking op het gebied van de meteorologie.

SALAMANCA – Een ondergrondse beweging in Mexico, die zich het „centrale revolutionaire leger" noemt, heeft gedreigd de olieraffinaderijen in Salamanca en Poza Rica op te blazen als de staat niet drie miljoen peso (ruim een half miljoen gulden) betaalt.

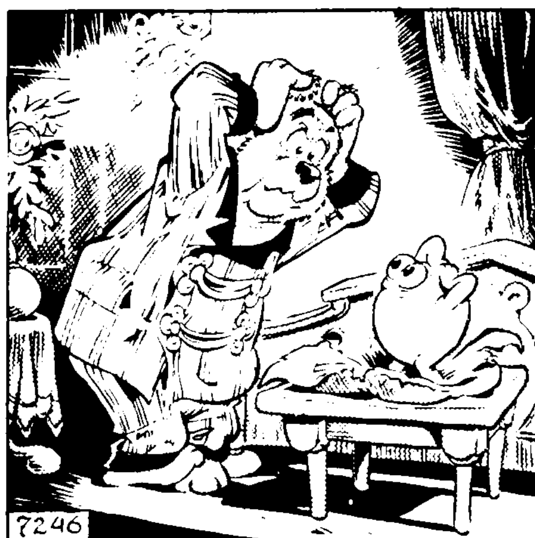
Beurs van New York

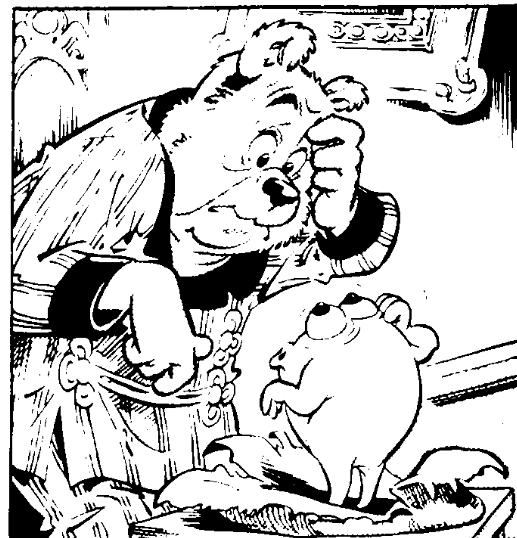
	19/10		19/10
Afc Industries Inc.	58 1/2	Marcor Corp.	31
Air reduction	18 7/8	Martin Mariette Corp.	19 1/2
Allied Chemical	29 3/4	May Department Stores Co.	46
Alum. Co. of America	47	McD. Douglas Aircraft	28 5/8
American Brands	40 1/2	Merck & Co.	
American Can Co.	35 1/4	Minnesota Mining & Mfg	
American Cyanamid Co.	32 7/8	Mobil Oil Corp.	50
American Electric Power	27 3/8	Monsanto Co.	52 5/8
American Metal Climax	28 1/2	National Biscuit Co.	31 1/4
American Motors Inc.	7 3/8	National Cash Register	15 1/4
Am. Smelting & Refining	19 3/8	Nat. Distillers & Chemical	22 5/8
Am. Teleph. & Telegr.	42 7/8	National Gypsum Co.	39 7/8
Ampex Corp.	14	National Steel Corp.	27 5/8
Anaconda Company	18 1/2	North Am. Rockwell Corp.	18 7/8
Armco Steel Corp.	66	Olin Mathieson Chemical	32
Atlantic Richfield Co.	41 7/8	Pacific Gas & Electric	5 1/4
Bendix Corp.	25 1/2	Pennsylvania Central Co.	63
Bethlehem Steel Corp.	16 5/8	Pepsico, Inc.	33 1/2
Boeing Co.	135	Phelps Dodge	61 3/8
Burroughs Corp.	77	Philip Morris Inc.	29 3/8
Canadian PPacific Ry Co.	13 1/2	Philips Petroleum	
Celanese Corp. of America	52	Proctor & Gamble	70 1/4
Chase Manh. Bank (N.Y.)	62 5/8	Radio Corp. of America	33 5/8
Chesapeake & Ohio Ry	29 1/2	Republic Steel Corp.	23
Chrysler Corp.	44 5/8	Reynolds Ind.	54 1/2
Cities Services Co.	51 5/8	Royal Dutch Petroleum	38
Colgate Palmolive Co.	16	Santa Fe Ind.	30 1/2
Colt Industries Inc.	38 7/8	Sears Roebuck & Co.	91 1/2
Commonwealth Edison	25 1/4	Shell Oil Co.	45 1/8
Consolidated Ed. of NY	33	Southern Co.	20 1/2
Continental Can Co.	29	Southern Railway	87
Continental Oil	16 1/2	Sperry Rand *& Corp.	26 1/2
Curtiss Wright Corp. class A	43 3/4	Standard Oil of Calif.	54 1/8
Dart Ind.	69 5/8	Standard Oil Co. of Indiana	66
DOW Chemical	152	Stand. Oil Co. of Nw Jersey	71 1/2
Dupont (e.i.) de Nemours	85 1/2	Studebaker Worthington	41 7/8
Eastman Kodak	41 7/8	Sunn Oil	56
First National City Bank	70 1/2	Texaco Inc.	32
Ford Motor Co.	36 1/2	Texas Instruments Inc.	106
Fruehauf Corp.	30 3/4	Transamerica Corp.	17
General Electric Co.	61 3/4	Union Carbide Corp.	42 3/8
General Food Corp.	34 3/8	Union Pacific Railroad	---
General Motors	81 7/8	Uniroyal	19 1/2
General Public Utilities	22 3/4	United Aircraft Corp.	29 3/4
General Tel. & Electronics	30 1/2	Un. Brands Co AMK Corp.	12 1/4
Getty Oil	78 1/2	U.S. Steel Corp.	28 7/8
Gilette Co.	39 1/4	Western Union Telegraph	4
Gimbel Brothers Inc.	36 1/4	Westinghouse Electric Corp.	9.
Goodyear Tire & Rubber	32	Woolworth (F.W.)	48 1/2
Gulf Oil Corp.	27 1/4	AMERICAN STOCKS	
Illinois Central Industries	36	Brascand	17 1/4
Intern. Business Machine	309	ADD NEW YORK STOCK	
Intern. Harvester	26	Amerade	51 1/8
Intern. Nickel of Canada	28 1/4	Brit. Am. Oil	26 1/2
Intern. Paper	33	Caterpillar	45 5/8
Intern. Tel. & Tel.	53 1/8	Columbia Gas	33 5/8
Johns-Manville Corp.	42	North Am. Phil. Corp.	24
Kennecott Copper Corp	26 3/4	Westerband	31 5/8
Kraft Co.	41 5/8	K.L.M.	33 1/4
Litton Industries Inc.	22 7/8	Twent. Cent. Fox	9 1/4
Lockheed Aircraft	8 3/4	DOW Jones Index	868.43

Beurs van Amsterdam

	20/10		20/10
7 pct Ned. 66	96 90	OGEM	70.50
AKZO	65.70	Pakhoed	84.00
Heinekens bel. en beh.	209.50	Rijnschelde	---
Heinekens Bier	220.00	E.M.S.	15.10
Hoogovens	61.20	Scholten-Honig	50.70
Philips	32.80	V.M.F.	82.00
Unilever	107.70	Ver. Ned. Uitgeversbed.	108.50
Kon. Olie	127.70	Wereldhaven	95.50
K.L.M.	112.00	Wessanen	67.00
K.N.S.M.	105.80	Ant. Brouwerij	---
Van Ommeren	252.20	Ant. Verf	116.0
Scheepvaart Unie	252.50	Aruba Electra	108
Alg. Bank Ned.	50.50	Sur. Brouwerij	---
Nat. Nederlanden	57.80	Converto	77.5
Ngombezi	83.5	Goldmines	97.00
Alb. Heijn	149.00	IKA bel. mij	148.00
Amro Bank	57.20	NEFO	60.50
Bergoss	176.00	Robeco	220.40
Van Berkel	181.00	Rolinco	156.00
Bols	125.20	Utilico	119.00
Bredero ver. bedr.	300.00	Alcan Alum.	15.4
Buehrmann Tetterode	48.00	Ned. Ant. 6 1/2 '67	89.5
Bijenkorf Beheer	77.50	Ned. Ant. 5 '60	80.8
Calvé	705.00	Ned. Ant. 4 1/2 '59	91.1
Cur. Handelmij	182.30	Ned. Ant. 4 1/2 '62	82.9
Elsevier	350.00	Unitas	76.70
Fokker	30.40		
V. Gelder	57.80		ANP
Gist-Brocades	51.20	Inter Concerns	87.4
v.d. Grinten	154.00	Industrie	101.6
Hagemeijer	117.70	Scheepvaart	86.1
Internatio-Muller	47.70	Banken	92.9
Kon. Ned. Papier	120.5	Handel	94.5
Naarden	55.00	Algemeen	93.9

HEER BOMMEL EN KONGRUWE







7246. – Heer Bommel staarde enige tijd met uitpuilende ogen naar de vormloze gedaante, die zich uit het ei had losgemaakt – en deze staarde oplettend terug. De volle maan, die door het venster naar binnen scheen weerkaatste bleek in de bolle oogjes, zodat het de bekommerde heer akelig te moede werd, en hij sloeg de handen op het hoofd. „Grote gruwel! " prevelde hij met bleke lippen. Dit had onverwachte gevolgen, want het wezen vormde zich tot een bol, en terwijl het twee uitsteeksels naar buiten bracht om op te staan ontstonden er twee andere uitsteeksels, die het boven de ogen legde. „Grrrote grrruwerr! " sprak het met een vochtig geluid. Dit bracht heer Ollie tot zichzelf. „Dat gaat te ver! " riep hij uit. „Je bootst me na! Je probeert me belachelijk te maken! Trouwens, het geeft geen pas voor i... zijn ei komt om zich afkeurend over zijn beschermer uit te ... verbeeld je je wel? " „Pssjjt! " siste de ander. Het was duidelijk, ... geschrokken was, want terwijl hij snel zijn vorm verloor deinsde ... zodat hij van het tafeltje viel en met een vochtige bons op de ... Heer Bommel 's ontstemming zakte weg. „Ik heb het bang ge... hij schuldbewust tot zichzelf. „En nu is het uit de wieg gevallen ... gebleven, bedoel ik? " Hij keek zoekend rond, maar in de ... kamer was geen teken van leven te bekennen....

RECHTER TIE EN HET BLOEDDHISTISCHE B







70–16. „Kim Sang deed wat hij gezegd had," besluit mevrouw Wei haar verhaal. „Hij huurde een kamer voor me op een van de bloemenboten. Ik kon niet horen wat hij de eigenares allemaal in het oor fluisterde, maar ik heb wel gezien dat hij haar vijf zilverstukken gaf." Mevrouw Wei wijst op de matrone die naast haar op haar knieën ligt en vervolgt: „Ik moet zeggen dat de eigenares me goed behandeld heeft, Edelachtbare. Ze gaf me zelfs een pak nieuwe kleren. Maar vanochtend vroeg stoof ze mijn kamer binnen. Ze had net gehoord dat Kim een misdadiger was, en ik moest meteen mee naar het gerecht. Ze hoopte op de beloning die was uitgeloofd. De rest weet u." Rechter Tie neemt de jonge vrouw peinzend op. Dan zegt ... vreselijke ervaringen achter de rug mevrouw. Ik beslis dat ... aanklacht tegen U heeft en geef U terug aan uw echtgenoot ... Wei komt naar voren. In een dramatische houding, met opge... hij uit: „Wat gebeurd is, is gebeurd Edelachtbare Maar ... zichzelf van het leven moeten beroven om de schande uit te ... mijn familie onwaardig betoond en ik verklaar hierbij ... echtgenoot verstoot! " Mevrouw Wei kan een kreet van ... verbazing niet onderdrukken. Het publiek in de zaal begint te ...

DIAMANTEN-KONING





Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 count down; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 Europa tour; 22.30 easy listening; 23.55 pastoor Brada (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame street; 17.00 felicitaciones; 17.10 Harlem Globetrotters; 17.30 faith for today; 17.57 morning star; 18.10 pa un Corsow mas feliz; 18.30 nieuws int. na pap.; 18.49 noticia local di awe; 19.00 Volksontwikkeling en Cultuur; 19.15 trekking Nutricia; 19.30 Car 54; 20.00 cinco y seis; 20.14 Ironside; 21.15 wereldnieuws; 21.30 Cultuur en Opvoeding (dokter Saleh); 22.30 12 o'clock high.

* * *

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2 m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m.): 17.00 progr. di Sun Kong Supermarket; 17.15 Lago music hall; 17.30 musica pa teenagers; ; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica Europeo; 20.00 noticia local; 20.15 „pero con musica" (voice of America); 20.30 musica int.; 21.00 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 - 324 m): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 iglesia evangelica di Bonaire; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business nieuws; 18.45 chapel of the air; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 hour of decision; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy days progr.; 19.00 sports cu Janchi Tromp; 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 Skippy; 17.30 morning star; 18.00 N.O.S.-journaal; 18.30 G.W.U.-progr. (live); 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 A.V.D.-progr.; 19.15 Liptons (live); 19.30 quiz (live); 20.00 pan popular; 20.15 eng. nieuws; 20.30 department S; 21.30 progr. opinion; 22.30 ultimas noticias; 22.35 vervolg progr. opinion.

* * *

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok, ned. nieuwsjournaal, Drim, pop-progr. door Gert van Drimmelen, musicarla, muz. door Carla de los Santos; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

* * * * *



.... zichtbaar beter ....

DONDERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reklame-hoekje; 07.00 nieuws A.N.P.; 07.10 ochtendblad; 08.00 nieuws A.N.P.; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muz. tombola; 10.00 op verzoek (RNWO); 10.30 een blik op de telex; 10.32 op verzoek (RNWO); 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws A.N.P.; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo; 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y Int. supermarket; 11.00 Mexico cantando; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia; 12.10 seccion informativo; 13.15 fiesta calypso (airtemp); 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hit-parade Antillian motors; 16.15 exito tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticia Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria (mus. instr.); 07.15 noticias int. (pap.); 07.30 musica instr.; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticias int. (pap.); 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int. (rip.); 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias na pap.; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.10 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 noticias int. pap.; 13.00 instrumental; 13.15 rancheras; 13.30 discolandia; 16.30 noticias local; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.05 llamada a la conciencia; 07.10 noticias español; 07.30 nieuws (eng.); 07.50 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.15 joyas del hogar; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.05 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticia di deporte; 12.25 newsbreak A.P.; 12.30 nieuws eng.; 12.50 daily bread; 13.00 noti... concert hall; 14.00 ultima... afternoon musical; 14.45 ... 15.00 ultimas noticias; 15... 16.00 ultimas noticias; 16... banda, 16.15 e ora adventu... with music; 16.45 stor... Christians

Canada levert ... vliegtuigkap...

BELLINGHAM. – ... politie heeft dinsdag in ... Bellingham de 29-jarig... Dale Lavon Thomas ... kaanse autoriteiten ... Thomas Kaapte maan... een Boeing-737. Op de ... luchthaven van Vanco... Canada gaf hij zich ... politie over. De kap... Anchorage in Alaska ... woorden. Hij was in ... gevangenis vrijgelaten ... vonnis wegens doodsl... ten.

SAMBU...

Mina van Hanchi ... bekende bruavrouw ... heeft eens een ... echtgenote van de ... maakt. Op haar ... wat kinds werd, heeft ... dat de kreeft was ... daarom die vrouw ... gestorven is. Ze had ... verzoek.

Wili is een brua... Hij heeft eens een ... met een oogziekte, ... gulden. De vrouw ... Wili weet zijn klanten ... pakken. Toen eens ... loterijbriefje bij ... vragen of hij kon ... eerste prijs op viel, ... gulden contant betaald ... als een duivel geklede ... en al en deed veel ... nummer werd een ...

Een zeer bekende ... Bandabao gaf grote ... braspartijen met ... Ze had vijf die... eigenares van huis... ineengeschrompeld ...

Jota-deelnemers (Cur) [l]eggen 140 contacten

Na maandenlange voorbereiding waarbij er de laatste vijf weken op volle toeren werd gewerkt, was het eindelijk zover. Na de officiële opening door minister L. Chance, begonnen de groepen elkaar om de twee uur af te wisselen. Alvorens naar Aruba te vertrekken, bracht de minister een bezoek aan het tweede station ten huize van de heer Max Huith. Hier zorgde de heer Huith voor een verrassing. Hij had namelijk het World Bureau te Geneve aan de lijn. Met enkele welgekozen woorden richtte de minister zich toen namens het Antilliaanse volk tot HB9S. „Alweer een primeur voor jullie", zei Len Jarret vanuit Geneve. Dit is de eerste keer dat een minister een JOTA opent en tevens de eerste minister die met het World Bureau een gesprek voert.

Beetje pech

Na een drukke middag kreeg men tijdens de nachtelijke uren wat pech. De condities werden slecht en er werden weinig contacten gelegd. Tegen zes uur echter kwam daar verandering in en men kreeg nauwelijks tijd om het ontbijt te gebruiken. Bij de heer Huith die om tien uur weer in de lucht ging, was het na vijf minuten al raak en het regende contacten tot men om acht uur 's avonds moe, maar voldaan besloot te sluiten.

De beide stations hebben samen 140 contacten gelegd met 39 landen. Vermeldenswaard is ook dat PJ2CL te Zuikertuintje, zondagmiddag om half vijf door Geneve werd opgeroepen, wat natuurlijk met gejuich werd ontvangen. De officiële resultaten van Aruba zijn nog niet binnen, maar er is vernomen, dat al hun vorige records gesneuveld zijn.

Weekeindekampen

De plannen voor volgend jaar zijn: twee week-end kampen. Hoogst waarschijnlijk worden het Ronde Klip en Pannekoek. Dankbaar zijn de organisatoren aan VERONA, de heer I. Moron van Moron Sales, die een t.v. antenne-mast van vijftig voet ter beschikking stelde, Brittania Inc., die voor de dorstige padvinderskelen zorgde, en Kentucky Fried Chicken, die de honger van de radio-amateurs stilde.

Met de volgende landen werd contact gelegd:

Frankrijk; Engeland; Zwitserland; Portugal; Noorwegen; Liberia; Canada; Ver. Staten; Bahamas; Brazilië; Suriname; Anguilla; Grand Cayman; Trinidad; Martinique; Fr. Guyana; Denemarken; Zuid-Afrika; Venezuela; Jamaica; Italië; Nieuw-Zeeland; Bermuda; Ierland; Colombia; Mozambique; Nederland; Panama; Argentinië; Nicaragua; Virgin Islands; België; St. Kitts; Costa Rica; Ecuador; Spanje; Duitsland; Guatemala; Barbados.

[V]oor eerste keer [s]preekt minister [m]et Wereld-bureau

[W]ILLEMSTAD. — „Jamboree on [th]e Air 1971 is voor ons een grandioos [suc]ces geweest". Dat waren de [w]oorden van de heer Darcy Lopes, [na]tional organiser voor de Nederlandse Antillen. De local organisers [me]juffrouw Alice Loos (NPG) en dy [e]n Ruben Roosberg (KV) en [Be]njamino Schotborgh (APV) waren [de]zelfde mening toegedaan.



WILLEMSTAD. — Tijdens de JOTA 1971 had, wat de Curacaose deelnemers betreft, het radio-station van de heer Max Huith (zie foto) min of meer meteen raak. Juist toen minister van Verkeer en vervoer Leo Chance daar aankwam, had men het Wereld-bureau van de Scouting-beweging in Geneve aan de lijn, zodat de Antillen meteen voor een primeur zorgden doordat het nog nimmer was voorgekomen, dat een bewindsman op deze manier met het World office sprak. Naast de heer Huith op deze foto één der local organisers en wel mej. Alice Loos.

[B]TG kan zich niet met [g]ronden verenigen

[B]C wil Mac [A]lberto [o]ntslaan

WILLEMSTAD. — Naar verluidt [he]eft het bestuur van de vakbond [B].T.G. (overheidswerknemers) gister[mi]ddag een onderhoud gehad met [he]t voltallige bestuurscollege van [Cu]raçao, waarbij slechts één punt ter [spr]ake is gekomen en wel het ontslag [va]n de heer Mac Alberto uit over[hei]dsdienst. De B.T.G. zou zich [tij]dens dit onderhoud hebben verzet [teg]en het ontslag van zijn vroegere [voo]rzitter, omdat men de gronden, [wa]arop het ontslag nu wordt geba[see]rd, niet acceptabel vindt. De heer [Alb]erto zelf is vanmorgen naar het [bes]tuurskantoor geweest om aan de [weet] te komen, wat er waar is van [zijn] ontslag.

[He]t onderhoud van het BC met het [BT].G.-bestuur zou meer dan een uur [in be]slag hebben genomen. Hoewel er [mee]r zaken op de agenda zouden [heb]ben gestaan, bleef men op de [ont]slag-kwestie steken. De B.T.G. [ka]n zich niet met het ontslag [ver]enigen als dit gegrond wordt op [he]t feit, dat de heer Alberto misbruik [he]eft gemaakt van de werktijd om [za]ken voor zichzelf — of zeker niet [vo]or de overheid — te regelen. De [B].T.G. meent, dat het BC toen [m]eteen had moeten ingrijpen, als [m]en daarvan op de hoogte was [ge]komen. Men had de normale [pr]ocedure moeten volgen. De B.T.G. [vin]dt het niet correct om nu dit alles [a]chter de rug is, deze handelwijze als [m]otief voor het ontslag te gebruiken. [D]e B.T.G. zou duidelijk hebben [ge]maakt, dat men zich hierbij niet [zal] neerleggen.

De heer Alberto zelf deelde van[m]orgen mee, dat hij bij de heer [S]oeloe van Personeelszaken was [ge]weest. Deze gaf hem te verstaan, [da]t hij de heer Alberto niets kon [v]ertellen over zijn ontslag. De heer Alberto moest maar naar het BC [ga]an, aangezien het BC in zijn [c]ollegialiteit had besloten hem te ont[sl]aan. Vervolgens, aldus het relaas van de heer Alberto, is hij naar gedeputeerde P. van der Hoeven gegaan. Deze gaf als reden voor zijn ontslag op, dat de heer Alberto tot tweemaal toe door de rechter werd veroordeeld en dat hij daarom werd ontslagen. De heer Alberto heeft daarna, zoals hij meedeelde, aan de gedeputeerde uitgelegd, dat hij de eerste keer, dat hij met de justitie in aanraking kwam, veroordeeld was op vals getuigenis en wel door twee politie-functionarissen. De tweede keer, dat hij voor de rechter moest verschijnen, ging het om een voortvloeisel van de eerste zaak. Tenslotte had de heer Alberto de gedeputeerde gezegd, dat hij (Alberto, red.) niet meer in het recht gelooft. Als alles rechtvaardig gebeurde, zouden er namelijk bepaalde hoge politie- en justitie-functionarissen nu niet op vrije voeten rondlopen. Tot zover het relaas van de heer Alberto.

De heer Alberto is werkzaam bij het W.E.B. te Mundo Nobo. Tot voor kort werkte hij in de buitendienst, sinds enige tijd zat de heer Alberto aan een bureau en moest hij bepaalde zaken controleren.



WILLEMSTAD — Met de KLM zijn gisteravond Shon Benchie en Frenkie (zie foto) vertrokken naar Nederland. Daar zullen zij een aantal opvoeringen verzorgen voor de Antillianen. De reis wordt mogelijk gemaakt door de Sticusa en het CCC.



WILLEMSTAD — Velen kwamen de heer Eldrid Maduro en zijn echtgenote gisteravond tijdens de cocktailparty in het Holiday Inn hotel gelukwensen met zijn benoeming tot adjunct direkteur van de OGEM. Voordat de heer Maduro overging naar de OGEM was hij hoofd van de Girodienst.

„MISLEIDING VAN HET VOLK"

MAN hekelt zwijgzaamheid van huidig BC

WILLEMSTAD. — De politieke partij MAN heeft in een verklaring die aan de pers is vrijgegeven het beleid van het huidige Bestuurscollege van Curacao openlijk afgekeurd. Ondanks het verzoek van de NVP - U/DP om honderd dagen respijt (welke inmiddels reeds zijn verstreken), wijst de MAN erop dat het BC op schriftelijke en mondelinge vragen onvoldoende of in het geheel niet wordt geantwoord. Enerzijds propageert men openheid, inspraak en overleg, maar anderzijds vertrapt men de meest elementaire democratische regels van bestuur, aldus de MAN.

„Het ligt ons nog vers in het geheugen hoe een gedeputeerde tijdens de laatste eilandsraadvergadering luidkeels heeft gepleit voor een dialoog tussen overheid, vakbondswezen, bedrijfsleven en andere instituten omtrent onze ontwikkelingswensen, mogelijkheden en beperkingen. Eerst wanneer wij overeenstemming hebben bereikt over wat wij willen zullen wij gezamenlijk onze prioriteiten vaststellen, zei de gedeputeerde toen. Terwijl deze bewindsman pretendeert met het volk te zullen regeren, wordt door het BC in het kader van de derde fase Meerjarenplannen voor een bedrag van meer dan f. 250 miljoen aan projecten bij Nederland ingediend, zonder vertegenwoordigers van bovenbedoelde instellingen vooraf te hebben gehoord.

Aangezien de eilandsraad evenmin op de hoogte is van deze plannen heeft de MAN-fractieleider, de heer D. Martina, het BC verzocht hem een exemplaar van de project-omschrijvingen te sturen. Tot nu toe heeft het BC hier niet op gereageerd. Gelet op de grote schaarste aan woningen en gezien de sterk afnemende werkgelegenheid in de bouwnijverheid heeft de MAN-fractieleider het BC schriftelijk een aantal vragen gesteld, o.m. waarom gewacht wordt met de bouw van de 878 woningen op Brievengat, temeer daar de financieringsmiddelen beschikbaar zijn en het terrein sinds vorig jaar bouwrijp is gemaakt. Het BC zwijgt echter in alle talen. De MAN vraagt zich dan ook af wat het BC tot ontwikkeling wil brengen en ten behoeve van wie? Welke belangen zullen beschermd en gediend worden, temeer daar onder het motto van bezuiniging een voor onze gemeenschap vitale dienst (althans die hoort vitaal te zijn) wordt opgeheven, namelijk de eilandelijke voorlichtingsdienst.

Wij zijn van mening dat nu de EVD opgeheven is de geheimzinnige waas die rond het BC hangt, vervangen wordt door een gordel van geheimzinnigheid. Het is volslagen onbegrijpelijk hoe het BC in de ontwerp-begroting voor 1972 een krediet opvoert voor bedoelde dienst en twee weken later beslist dat het eilandgebied, c.q. het volk zonder voorlichting moet worden bestuurd. Deze maatregel voorziet in een bezuiniging van niet meer dan f. 1100 per jaar, terwijl men zonder kosten de dienst had kunnen reorganiseren en op peil brengen. Het is dan ook een duistere zaak hoe het BC zonder actieve en objectieve voorlichting een dusdanige ontwikkeling van ons volk wil bereiken dat zelfstandigheid in de zin van geen willekeurige speelbal te zijn van derden wordt gewaarborgd. Naar onze mening is het dan ook onmogelijk het beleid van het BC van Curacao anders dan als misleiding van het volk te kwalificeren", aldus de verklaring van MAN.

Belasting achterstallig

WILLEMSTAD. — In de laatste editie van de Curaçaosche Courant komt zoals gewoonlijk weer een serie Aankondigingen voor met betrekking tot achterstallige belastingen. Voor de abonnees op de Curaçaosche Courant betekent een dergelijke Aankondigingen-reeks steeds stof tot spraakwater. Doorgaans gaat het om betrekkelijk kleine bedragen. In de laatste editie valt echter de aankondiging op, dat bij exploit van de 25e augustus 1971 door deurwaarder zus en zo „ten verzoeke van de Ontvanger van het eilandgebied Curaçao" aan M.A.L., thans zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen" een dwangschrift is betekend om „binnen twee dagen na gemelde dagtekening" de som van 4900,73 gulden te betalen, „zijnde het bedrag, wegens nog verschuldigde Inkomstenbelasting 1967". Op een andere pagina van de Curaçaosche Courant staat voor dezelfde meneer L. nog een verrassing. Daar gaat het om de achterstallige Inkomstenbelasting 1968 ten bedrage van 5343,75 gulden. Overigens zal de heer L., tijdens zijn verblijf op de Antillen, in de aannemerswereld werkzaam, zich niet bang maken. Hij zit immers hoog en droog in een Zuidamerikaans land. De Antillen kunnen wat hem betreft, naar die tien mille fluiten...

Playoff damesvoetbal

WILLEMSTAD — De play-off van het damesvoetbal om de Curacaose titel zal gaan tussen twee clubs van groep A en groep B. Groep A wordt vertegenwoordigd door Dep. Santa Rosa en Centro Social Femenina, terwijl Esperamos Mahoema en The Real Tops in groep B zitten. Elke club zal twee keer tegen dezelfde tegenstander spelen. De wedstrijden duren tweemaal dertig minuten en zijn er twee invalsters per wedstrijd toegestaan. Het wedstrijdschema voor de eerste ronde luidt: 18 oktober Esperamos Mahoema - Dep. Santa Rosa (reeds gespeeld); 22 oktober: The Real Tops - Centro Social Femenina; 10 november: The Real Tops - Dep. Santa Rosa; 15 november Centro Social Femenina - Esperamos Mahoema. De speeldatum van Dep. Santa Rosa - Centro Social Femenina is nog niet bekend.

SANTIAGO DE CHILI — De ruim negenhonderd gevangenen in de staatsgevangenis in Santiago de Chili hebben maandag de hele dag gestaakt. Zij protesteerden met hun actie tegen de weigering van het hooggerechtshof een aantal gevangenen op proef vrij te laten, waartoe een „beoordelingscommissie" van de rechtbank had aangeraden.

K en E/CPV opent reclamebureau op Antillen

WILLEMSTAD — Met een receptie in het Curaçao Hilton hotel wordt morgen de officiële opening gevierd van het eerste kantoor van K and E/CPV op de Nederlandse Antillen, een reclamebureau met aan het hoofd de heer Jan Hermans. Hermans werkt reeds acht jaar op de Antillen in het reclamevak (eerst bij Dovale Advertising en de laatste drie jaren als reclamemanager voor Delvalle Hermanos). In 1967 won hij de begeerde „Beecham Award" een wereldreclame-prijs voor jonge reclamemensen. Het ligt in de bedoeling van het nieuwe bureau t.z.t. een volledige reclame en marketting service te kunnen aanbieden aan locale en internationale adverteerders.

Het reclamebureau Kenyon and Eckhardt (K. and E.) werd in 1929 in de V.S. opgericht. Het is sinds die tijd gegroeid tot een van de grootste reclamebureaux van de V.S. met meer dan 1000 werknemers. Onafhankelijk hiervan werd reeds eerder in Londen het bureau Colman Prentis en Varley (CPV) opgericht, dat zich niet alleen specialiseerde in Engeland maar ook filialen oprichtte in vrijwel alle belangrijke Europese landen.

Australië, het Caribisch gebied en Zuid-Amerika werden geleidelijk aan betrokken bij de CPV-groep door het openen van filialen of het inkopen van aandelen in reeds bestaande bureaux. In 1964 kwam er een samenwerking tot stand tussen K. en E. en CPV die samen een wereldomvattende organisatie gingen vormen.

Op het ogenblik heeft de K. en E/CPV organisatie 31 bureaux in 21 landen. Zij heeft voorts 60 „associate-bureaux" over de hele wereld. De reclameomzet bedraagt meer dan 200 miljoen dollar per jaar en de organisatie heeft meer dan 2200 mensen in dienst.



Studie transport-problemen van CDM-werknemers

WILLEMSTAD. — In overleg tussen de C.D.M.-directie en het bestuur van de vakbond Cadmu is een commissie opgericht, welke het transport-probleem voor het C.D.M.-personeel zal bestuderen. Reeds geruime tijd wordt er — zo blijkt uit het vakbondsorgaan Noticiero Cadmu — geklaagd over de transport-moeilijkheden. Zoals bekend wordt de Emancipatieboulevard en de Rijkseenheidboulevard niet bestreken door het openbaar vervoer. De commissie, met van beide partijen drie vertegenwoordigers, gaat een enquête voorbereiden om te achterhalen, waar de C.D.M.-werknemers wonen en hoe zij op hun werk komen.

Cadmu overweegt contributie-verhoging

WILLEMSTAD. — Op de komende algemene ledenvergadering van de vakbond Cadmu zal waarschijnlijk het voorstel ter sprake komen om de vakbondscontributie te verhogen. Deze verhoging wordt noodzakelijk, omdat de uitgaven steeds blijven stijgen, terwijl het ledenbestand daalt (afvloeiing bij OCCC, red.). Ook het geld in het begrafenisfonds blijkt niet voldoende te zijn, terwijl van de andere kant meer geld moet worden besteed aan scholingswerk. Tijdens de ledenvergadering zal een en ander uitvoerig worden toegelicht, aldus wordt beloofd in Noticiero Cadmu. De vergadering wordt waarschijnlijk in november gehouden.

LONDEN — Mao Tse-Toeng zal als voorzitter van de Chinese communistische partij niet worden opgevolgd door één man, maar door een groep partijleiders, zo schrijft het Britse weekblad „The Observer" dat „hooggeplaatste Zuidslavische en Roemeense zegslieden" aanhaalt, die „nauw contact met China onderhouden".

WILLEMSTAD. — De vakbond Cadmu is van plan in december een Sinterklaasfeest te organiseren voor de kinderen van zijn leden. Dit feest zal gefinancierd kunnen worden uit de opbrengst van de kantine.

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden door een noodlottige ongeval in de leeftijd van 21 jaar van onze medewerker en collega

JAIME SERAFINO SNEEK

De wijze waarop hij zijn werk verrichtte zullen wij in ere houden.

Aruba, 19 oktober 1971.

Namens Direktie en personeel
MERCURIUS TRADING

AGENDA ARUBA

OOR AMIGOE DI ARUBA – ...USTRAAT 110. TEL.: 1233; NA ...OORUREN, TEL.: 1639 – 2950.

...ummers van de Amigoe zijn op ...dagelijks verkrijgbaar bij het kan... Amigoe, Nassaustraat 110; voorts ...njestad bij Refresqueria van Sepp ..., La Fama en La Popular, Winkels ...op op de Beatrixluchthaven; Edwins ...in te Savaneta; Nicolas Store - San ...; De Wit Store in Dividivi, Man... Sheraton-hotel en Aruba Carib...otel en Holiday Inn Drugstore.

...COPEN
...ANJESTAD: De Veer: 20.30 Soldier (14 jr). Rialto: 20.00 Tarzan's deadly ...e (AL). BALASHI: Drive-In: 20.30 ...hero (14 jr). SAN NICOLAS: ...pol: 20.30 Popi (AL).
...GELE KRUIS:
...KOTA EN ORANJESTAD: zr Fran... NOORD EN ORANJESTAD: zr ...as; SANTA CRUZ EN PARA...A: zr Ludovic; SAVANETA EN ...ZIL: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr ...ua; SAN PEDRO-HOSPITAAL, ...: 2200.
...CA'S:
...ANJESTAD: Aruba, TEL.: 1081; ...NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.
...GEBOUWEN:
...ANJESTAD, TEL.: 3168; SAN NI...S, TEL.: 5906; SANTA CRUZ, ...: 8288.
...RSEN
...TOONSTELLING: 18.00-22.00 van ...n van leden - Aruba Cameraclub - ...al Centrum.
...ZING: 20.00 met vertoning dia's - ...meclub, San Nicolas (resiverslag van ...n-Mulder naar het binnenland van ...me).

DONDERDAG

...RSEN
...SUS: n.m. boetseren (leeftijd vanaf ...jaar) - C.C.A.
...C.A.: 16.30 volleyball (tieners); ...18.00 muzieklessen - o.l.v. dhr ...d Beyde - clubgebouw San Nicolas.
...NTPOSTSLUITING: 07.30 voor ...; 15.00 voor New York - postkan...; 08.00 voor Europa; 15.30 voor New ... - hulppostkantoor Beatrixluchtha... (Sluiting van aangetekende stukken ...r v'oór postsluiting.)
...LETIEK: n.m. training - Stadion.

...nry Kissinger ...Peking

...KING – Henry Kissinger, presi... Nixons speciale afgezant, is ...htend in Peking aangekomen om ...angekondigde bezoek van het ...kaanse staatshoofd nader te ...n. Persvertegenwoordigers wer...eggehouden, toen Kissinger met ...medewerkers in de presidentiële ...g arriveerde.

Dagvaarding rechtsgeldig

Hof verwijst doodslag zaak terug

ORANJESTAD. – Gistermorgen heeft het Hof van Justitie uitspraak gedaan in de zaak tegen W., die in mei van dit jaar op Aruba zijn vader door slagen met een steen en een hamer om het leven had gebracht. In eerste instantie werd de onmiddellijke invrijheidsstelling van beklaagde door de rechter gelast. Tegen deze nietig-verklaring is het Openbaar Ministerie in hoger beroep gegaan. Het Hof deed gistermorgen op Aruba uitspraak en verklaarde het vonnis van de eerste rechter nietig. De dagvaarding werd rechtsgeldig verklaard en de zaak werd terug verwezen naar de eerste rechter ter voortzetting van de behandeling. Het Hof heeft geen gevangenneming van beklaagde gelast.

Charter-toerisme neemt toe

ORANJESTAD. – Het chartertoerisme naar Aruba schijnt met de dag te groeien. Zojuist heeft De Palm Tours met de Amerikaanse Elkintours een contract afgesloten, waardoor vanaf vrijdag elke week een chartervlucht naar Aruba zal komen. Dit zal doorgaan tot en met december 1972, met een mogelijkheid van verlenging.

Er zal een rouleersysteem zijn, zodat de gasten in diverse hotels zullen logeren. Dit betekent voor de hotels vooral een goede garantie voor off-season. De chartervluchten die per keer over de honderd toeristen naar Aruba zullen brengen, zullen worden uitgevoerd door de Canadese luchtvaartmaatschappij Ward Air.

In behandeling, doch praktisch klaar is een ander contract, dat De Palm Tours zal gaan afsluiten. Dit betreft een groep van meer dan zesduizend toeristen van de Cadillacfabrieken, die vanaf maart 1972 in diverse chartervluchten naar Aruba zullen komen en waarschijnlijk in het Aruba Sheraton-hotel zullen logeren. Voor november volgend jaar staat een tweede grote groep van zevenduizend personen van Sylvania op het programma. Ook deze groep zou in het Aruba Sheraton-hotel verblijven en via chartervluchten in groepen naar Aruba komen.

ORANJESTAD – Antillian Service Centre had gisteren het hoogste punt van haar nieuwe gebouw bereikt. ASC een dochter-onderneming van Hi-Fi Centre N.V. zal zich specialiseren in de Service van Electronic apparatuur, airconditioning, alsmede in staalconstructies.

Geld gevonden en terugbezorgd

ORANJESTAD – Een man die aan de Rodgers beach was gaan zwemmen, had er zijn portemonnaie met 492 gulden laten liggen. Toen hij terugkeerde was deze reeds verdwenen, doch de vinder was zo eerlijk deze terug te bezorgen bij de eigenaar.

In verband met het grote gevecht dat gedurende het weekeinde in het Pension Antillana te San Nicolas heeft plaats gehad, heeft de politie twee mannen gearresteerd. De oorzaak van het gevecht met de Bonaireaanse voetballers zou zijn geweest, dat de voetballers twee mannen een dag tevoren hadden lastig gevallen. De mannen wilden tezamen met een versterking van enkele mannen wraak nemen op de Bonaireanen.

Hassel leidt bij schaken

ORANJESTAD. – Afgelopen donderdagavond werden de wedstrijden voor de derde ronde van de schaakcompetitie gespeeld. De uitslagen waren als volgt: Stroebel – Pieters 0–1; Beyde – De Windt 1–0; Reinstein – Van Nimwegen jr 1–0; Martens – Houbraken 0–1; Lichtenstein – De Boer 1/2–1/2; Croes – Overdijk 1–0; Nimwegen sr – Hassell 0–1.

De stand na de derde ronde in beide groepen is: In groep I is de stand weinig overzichtelijk, doordat een aantal wedstrijden nog niet is gespeeld. Hassell heeft hier de leiding met drie punten uit drie wedstrijden, gevolgd door De Boer die een remise moest toestaan aan Lichtenstein en daardoor 2 1/2 punten uit drie heeft. Croes bezet met twee uit drie de derde plaats.

In de tweede groep heeft Houbraken met drie punten uit drie wedstrijden de leiding genomen. Hij wordt gevolgd door het trio Beyde, Pieters en Reinstein op de voet gevolgd, die allen twee van de drie wedstrijden tot winst hebben gebracht. Donderdag 21 oktober zal om acht uur in de Eagleclub de vierde ronde worden verspeeld.

Raad vat begroting in commissie aan

ORANJESTAD. – Vrijdagmorgen zal de eilandsraad van Aruba in een huishoudelijke vergadering beginnen met de behandeling van de begroting voor het dienstjaar 1972. Verwacht wordt dat de begrotingsbehandeling in een openbare vergadering van de eilandsraad begin december zal plaats vinden. Men hoopt nog vóór koninkrijksdag, 15 december, de begroting afgehandeld te hebben. Vóór het einde van deze maand zal een openbare vergadering van de eilandsraad plaats vinden. De verwachtingen zijn dat onder meer de volgende punten op de agenda zullen verschijnen: verhoging salariëring gedeputeerden en eilandssecretaris, de golfcourse en afsluiting van het haventerrein.

PC meerdere van Amigoe bij kegelen

ORANJESTAD – In het kegeltoernooi van de Aruba Tivoli club, die op maandagavond werd voortgezet, traden de teams van Pepsi Cola en Amigoe di Aruba tegen elkaar in het veld. De Amigoe di Aruba begon met veel animo en wist het eerste spel te winnen. Pepsi Cola gaf het echter niet op en de twee volgende spelen waren in het voordeel van Pepsi Cola, zodat de einduitslag 3-1 was in het voordeel van Pepsi Cola. De beste speler voor Pepsi Cola was Boei Heronimo met 180 punten en Lichi Heronimo met 144 punten. In het Amigoe-team waren Mario Croes en Vanessa Croes de uitblinkers met respectievelijk 163 en 140 punten.

Dinsdagavond spelen 100 Pipers tegen Hi-Fi Center.

Brokkenmaker rijdt door

ORANJESTAD – Op de Bernhardstraat reed een personenauto op een andere auto in die plotseling moest remmen. De schade bedroeg 475 gulden.

Een personenauto, waarvan de bestuurder onder invloed verkeerde, reed maandag tegen een aan de Mauvestraat geparkeerde kleine bus op. De bestuurder reed na de aanrijding door, doch kon later door de politie thuis gearresteerd worden. Aangerichte schade: driehonderd gulden.

Verder waren er twee kleinere aanrijdingen met een schade van 250 gulden en 75 gulden.

In totaal zijn er maandag acht processenverbaal opgemaakt.

PERSONEELSBESTAND BLIJFT INDIEN MOGELIJK ONVERANDERD

Slapte bij Dokmij

WILLEMSTAD. – De C.D.M. heeft op het ogenblik te kampen met een slappe periode zoals deze zich in de scheepsreparatiebouw wel meer voordoet. De C.D.M.-directie hoopt echter, dat er eind oktober weer wat werk voorhanden zal zijn. In verband met de slapte in het bedrijf wordt, voor zover dat mogelijk is, aan een aantal werknemers verlof gegeven. Dit blijkt uit een communiqué, dat door de directie onder het personeel is verspreid.

In de verklaring wordt melding gemaakt van de sterke terugloop in het wereld-scheepvaartverkeer. Het aantal schepen, dat lading op zee vervoert, vermindert elke dag. Het ziet er naar uit, aldus het communiqué, dat „wij een periode tegemoet gaan van economische benauwdheid." Op het personeel wordt daarom een beroep gedaan „om schouder aan schouder" te staan.

„Wij willen geen verschil maken tussen werkgever en werknemer, want dat verschil bestaat niet. Wij zijn allemaal C.D.M.-ers en wij moeten er gezamenlijk naar streven de werkgelegenheid, die wij hebben te behouden." Dit doel streeft de C.D.M.-directie, blijkens de verklaring ook na. Ook wil men, als het kan, het loon bij elke nieuwe cao wat optrekken en iets aan het sociale pakket toevoegen. „Een C.D.M.-er kan, althans zover een mens vooruit kan zien en zover de werknemer bereid is zijn best te doen, op een verzekerde toekomst rekenen. Maar wij zullen er hard voor moeten werken, vooral omdat het met de scheepvaart niet goed gaat."

Wat de huidige situatie betreft, merkt de directie op, dat er momenteel geen schepen zijn om te repareren „en ook zeer weinig (schepen) in het vooruitzicht (zijn). Eind van deze maand komt er gelukkig weer iets. Intussen moeten wij gedrongen verlof geven. Het kan zelfs zo ver gaan, dat wij toekomstige verlofsaanspraken moeten laten opnemen. Alles liever dan het personeelsbestand te moeten inkrimpen." Daarom wordt de medewerking van het personeel ingeroepen. Dit is, aldus de directie, in ieders eigen belang.

Straf-en tucht-klasse krijgsmacht

WILLEMSTAD. – Als P.B. 129 is verschenen het besluit van 8 september 1971 tot afkondiging van het Koninklijk besluit van 14 juli 1971, betreffende de straf- en tuchtklassen voor de krijgsmacht. In deze wet wordt de mogelijkheid tot vestiging van een straf- en tuchtklasse in Suriname of op de Nederlandse Antillen open gelaten. Dit zal echter pas geschieden nadat met de Surinaamse of Antilliaanse regering daaromtrent overleg is gepleegd. Het opperbeheer over deze klassen berust bij de Nederlandse minister van Defensie. Doel van deze klassen is de krijgstucht te ontwikkelen en die tucht bij te brengen en het aankweken en bevorderen van de militaire vakkennis. De strafklasse is dus een militair onderdeel en de krijgstucht moet er daarom strikt gehandhaafd worden; de bewegingsvrijheid is er beperkt en bijzondere aandacht wordt er besteed aan voorlichting en geestelijke vorming. Een strafklasse kent een klasseraad, waarin overigens geen der gestraften zitting heeft, maar wel het leidend of begeleidend personeel. De gestrafte kan zijn geld onder zich houden, behoudens bepaalde beperkingen. Het besluit geeft verder een uitvoerige beschrijving van indeling der strafklasse, de organisatie en de toegestane bewegingsvrijheid en het handhaven van de tucht.

Weer Britse dode in Noord-Ierland

BELFAST. – In de buurt van Belfast is maandagavond weer een Britse militair doodgeschoten. Hij zat in een stilstaande auto. Het was de 29e militair, die in Noord-Ierland is gesneuveld. In Londonderry werd ook een militair door een kogel getroffen. Hij bracht er het leven af.

Binnenkort krijgt de Noordierse politie kogelvrije vesten, de politievoertuigen zullen voortaan niet meer als zodanig kenbaar zijn.

De militair die maandagavond in de omgeving van Belfast het leven liet, blijkt naderhand te zijn omgekomen door een schot dat bij ongeluk afging. Of het de schuld van hemzelf was of van één van zijn metgezellen, is niet duidelijk.

AMSTERDAM. – De schietpartij tussen twee Surinamers in de nacht van zaterdag op zondag, op de Nieuwendijk in Amsterdam waarbij de 29-jarige Rupert Rigters werd doodgeschoten, schijnt een geldkwestie als oorzaak te hebben gehad. De schutter, die zich zondagavond meldde bij de politie, heeft inmiddels wel bekend de fatale schoten te hebben afgevuurd, maar laat het motief de geldkwestie, niet geheel duidelijk blijken.

AMERICA LATINA

...ANTO DOMINGO – De justitie ... de Dominicaanse Republiek ...deert op het ogenblik het dossier ...r de ontvoering van de Domini...e consul in Venezuela mevrouw ...lma Frias de Rodriguez. Volgens ... procureur-generaal in Santo ...mingo zou mevrouw Frias beschul...d kunnen worden van fraude als zij ...ldig wordt bevonden aan mede...htigheid bij de zg ontvoering.

...EW YORK – Het begin van een ...vrijdingsoorlog" tegen het bewind ... Fidel Castro is officieel aangekon...d door een groep Cubaanse ...ngen. Ook zou de militaire actie ...n de vorige week gevolgd worden ...r nieuwe operaties. Jose Elias de la ...uente, de leider van de groep, ...kte verder bekend dat bij de ...ntie Gapito van 12 oktober aan de ...e van het Cubaanse leger vijftien ...en zijn gevallen en niet drie zoals ...io-Havana bekendmaakte. „Wij ...nnen nu aan de laatste etappe, die ...lden tot de bevrijding van Cuba ... het communisme", aldus de ...anse ballingenleider. Volgens ... staan de meeste regeringen in ...ijns-Amerika achter hun actie.

...ANTO DOMINGO – Drie politie...nten die twee mannen vermoord ...den hebben, zijn door hun collegae ...resteerd en door het nieuwe hoofd ...n de Dominicaanse politie generaal ...bel Nivar Seijas aan de pers ...rgeleid. De drie agenten bekenden ... zij twee chauffeurs zonder ...delijke redenen hadden gedood en ...e ook geen opdracht van ...eren hadden ontvangen.

...ELEM – Een drijvende visfabriek, ... door de Braziliaanse rederij ...stamar is ingevoerd, zou gebruikt worden voor spionage, zo bericht de journalist Jose Reimao in het blad Flash dat in Belem verschijnt. In hetzelfde artikel schrijft Reimao dat men hem al heeft bedreigd wanneer hij zijn onderzoekingen naar het schip en al wat erop gebeurt, voortzet.

De journalist schrijft dat hij een krachtig zendstation ontdekte tussen de brug en de officiershutten. Dit station zou voortdurend in verbinding staan met Polen. De zendhut wordt voortdurend bewaakt door met machinepistolen bewapende Polen, die verhinderen dat de Braziliaanse opvarenden een kijkje komen nemen. Het schip is een van de 24 vissersschepen die door de rederij Crustamar is ingevoerd voor visvangst in territoriale wateren.

Op het ogenblik bevinden zich talrijke Polen, die werken op de vissersschepen, in een moeilijke situatie. De minister van Justitie heeft een onderzoek gelast naar 74 Polen in Belem, omdat zij zich onwettig in de stad zouden bevinden nadat het hun verboden was in Rio de Janeiro te verblijven.

RECIFE – De indianen in het Mampi-Atijun reservaat in de staat Pernambuco zouden op de hun toegewezen landbouwgronden marihuana telen, zo is in Recife bekendgemaakt door de Funai, het nationale fonds voor de indianen. Men zal hierna een onderzoek instellen.

RIO CUARTO – Volgens het dagblad El Pueblo in Rio Cuarto (Argentinië) heeft een meisje van tien jaar het leven geschonken aan een dochter. Moeder en dochter (2,2 kilogram) maken het goed.

Bridge-paren kampioenschap

ORANJESTAD – In de Arubaanse parenkampioenschappen van de bridgeclub leidt momenteel het echtpaar Volmer met 122 punten, gevolgd door het echtpaar Bosman (120 punten) op de tweede plaats en de heren Dorsman en Van 't Sant (120 punten) op de derde plaats. De laatste zittingen werden vorige week in het Aruba Caribbean hotel gehouden terwijl op 22 en 23 oktober de volgende zittingen in Holiday Inn zullen worden gehouden.

De eindstand van de derde parencompetitie 1971 is voor de A-groep als volgt: op de eerste plaats het echtpaar Den Hartog met 285 punten, op de tweede plaats het echtpaar Van Broekhoven met 274 punten, terwijl als derde de heren Ooms en Tuinenburg met 259 punten eindigden. In de B-groep is de heer Jongeward en partner met 284 als eerste geëindigd. De tweede plaats werd veroverd door mejuffrouw Verbunt en De Hoop, terwijl het echtpaar Broderie als derde eindigde.

Op de jaarranglijst tot en met de derde Howell-competitie komt het echtpaar Den Hartog op de eerste, het echtpaar Bosman op de tweede en het echtpaar Groters op de derde plaats. In de Butler-competitie zijn in groep A de heren Ooms en Tuinenburg als eerste geëindigd, terwijl in groep B het echtpaar Broderie de overwinning behaalde.

ORANJESTAD – Gisteren vond het zeventiende dodelijke verkeersongeval op Aruba plaats. Waarschijnlijk doordat een harde wind de plastic hoezen waarmee een pickup was beladen greep, werd 21-jarige Haime Serafino van de pickup geblazen. Hij viel op de weg, liep zeer ernstige hoofdwonden op en werd levensgevaarlijk gewond naar het ziekenhuis overgebracht, waar hij aan zijn verwondingen is bezweken.

ATTENTIE LERAREN "aardrijkskunde" en LEERLINGEN HAVO/VWO.

Heden van onze drukker bericht ontvangen dat het boek Hoofdzaken uit de Geografie van de Nederlandse Antillen helaas eerst op 19 november 1971 afgezonden kan worden.

Wij bieden U voor dit ongemak onze excuses aan.

Boekhandel St. Augustinus.

EXECUTORIAAL VERKOOP

Op vrijdag, dinsdag en donderdag, resp. 22, 26 en 28 oktober 1971, aanvangende 14.30 uur des namiddags, zal door mij, Emanuel Casiano **AGNES**, deurwaarder der belastingen op Curaçao, in het openbaar worden verkocht, voor het kantoor van de Ontvanger van het Eilandgebied Curacao aan het Wilhelminaplein 2, een aantal in executoriaal beslag van 2 juli 1971 en 6 oktober 1971 genomen motorrijtuigen:

a) een personenauto merk „Ford Galaxie 500" Mot. nr. E56V101427
b) een personenauto merk „Ford Capri" Mot. nr. BBECK28200
c) een vrachtwagen merk „Chevrolet" Mot. nr. F1105H.B
d) een vrachtwagen merk „G,M.C." Mot. nr. 2701003892
e) een vrachtwagen merk „Chevrolet" Mot. nr. F1229TQ
f) een vrachtwagen merk „Chevrolet" Mot. nr. FO1419JA
g) een vrachtwagen merk „G.M.C." Mot. nr. 253PS71498
h) een vrachtwagen merk „Fargo" Mot. nr. 1161119853
i) een vrachtwagen merk „Chevrolet" Mot. nr. F1031JA

Kijkdagen vanaf heden.
Verkoop bij opbod en tegen gerede betaling.

De deurwaarder,
E. C. AGNES



BEKENDMAKING VAN HET POSTKANTOOR OP CURACAO

ZEEPOST

I. De voor Nederland bestemde Sinterklaaspaketten moeten om tijdig bij de geadresseerde te kunnen worden besteld, uiterlijk op 5 november 1971 (16 uur) ter verzending worden aangeboden. De verzending zal geschieden per m/s Prins der Nederlanden. Aankomst in Nederland omstreeks 29 november 1971.

II. Kerstpakketten, Kerst- en Nieuwjaarskaarten dienen uiterlijk op de hierna volgende data ter post te worden bezorgd.

a) Voor EUROPA — 12 november 1971 (16.00 uur verzending per s/s Mercurius, aankomst in Nederland 6 december 1971). De Oranje Nassau zal omstreeks 2 december 1971 vertrekken en op 20 december 1971 in Amsterdam arriveren.
b) Voor AMERIKA — 9 december 1971.
c) Voor SURINAME — 7 december 1971 per s/s Neptunes, aankomst omstreeks 15 december 1971.

LUCHTPOST

Kerst- en Nieuwjaarsstukken dienen te worden gepost.

a) voor EUROPA — uiterlijk op 18 december 1971.
b) voor AMERIKA — uiterlijk op 18 december 1971.
c) voor SURINAME — uiterlijk op 19 december 1971.

BINNENLAND

(Voor Curaçao en tussen de eilanden)

KERSTSTUKKEN — 19 december 1971
NIEUWJAARSSTUKKEN — 26 december 1971

Bij ter postbezorging na de hierboven genoemde data kan voor tijdige aflevering aan de geadresseerde niet worden ingestaan.

Curaçao, 14 oktober 1971
De Postdirecteur

Op initiatief NAVP

Werkgroep bestudeert wensen, mogelijkheden bedrijfsleven

WILLEMSTAD. — Op 13 oktober werd door het bestuur van de Nederlands Antilliaanse vereniging voor personeelsbeleid een bespreking belegd met vertegenwoordigers van de Middelbare scholen, teneinde na te kunnen gaan hoe onderwijs en bedrijfsleven elkaar kunnen steunen en aanvullen. Tijdens deze bespreking kwamen een aantal waardevolle suggesties naar voren, die verder op hun praktische waarde onderzocht zullen worden. Het lijkt in ieder geval zinvol dat bedrijfsleven en Middelbaar onderwijs in een werkgroep gezamenlijk nagaan, wat de wenselijkheden en mogelijkheden zijn.

Om deze werkgroep een inventarisatie te kunnen laten maken van wat er leeft zal onder auspiciën van de Nederlands—Antilliaanse Vereniging voor Personeelsbeleid op donderdag 28 oktober om acht uur 's avonds in het trainingscentrum van Shell Curacao n.v. aan de Ruysdaelstraat een bijeenkomst worden georganiseerd waar frater Anton van Oirschot (rector Radulphus College) en drs Jac Hagg (rector Peter Stuyvesant College) zullen spreken over „De betekenis voor het bedrijfsleven van de gewijzigde opzet van het Middelbaar Onderwijs".

De samenleving verandert snel en daarin zijn zowel onderwijs als bedrijfsleven ten zeerste betrokken, in sommige opzichten lopen zij zelfs vooraan. Daarom wordt verwacht dat naast alle NAVP-leden, iedereen aanwezig zal zijn die vanuit haar of zijn functie in het bedrijfsleven belangstelling heeft voor het onderwijs. Aldus een NAVP-communiqué.

...sketball eindigt te laat

...mstel laat Lightning ...et 46-43 achter zich

...EMSTAD — Gisteravond ...p de baan van het St. ...college aan de Hoogstraat de ...competitie voortgezet. De ...wedstrijd tussen de junioren ...racao Deportivo en Olympic ...erg laat, omdat er geen ...s" aanwezig waren. Het ge... ...s dat de laatste ontmoeting ...avond pas om tien over half ...eindigde.

...gens van Curacao Deportivo ...vooral na de rust sterker en ...n dan ook verdiend. Voor de ...g de strijd gelijk op. Olympic ...elfs twee punten voorsprong ...Bij de rust was de stand 36-24 ...voordeel van Deportivo. Na de ...d Olympic niet veel meer in te ...n en een wapen tegen de „fast ...van de tegenstanders hadden ... Curacao Deportivo won dan ...t ruim verschil. De eindstand ...9-46. Topscorers in deze ...ling waren: voor Curacao ...o E. de Caster met 30 ...en voor Olympic E. Camero ...punten.

...weede wedstrijd van de avond ...n de damesteams van ...g en Olympic. De bliksem... ...waren in dit duel niet ... tegen Olympic. Bij de ...d Olympic een veilige voor... ...van 20 punten; de stand was ...9 in het voordeel van de meisjes van coach Niels Liberia. Na de rust ging het iets beter bij Lightning en er werden dan ook meer punten gescoord. Het is uiteindelijk een 56-23 overwinning geworden voor Olympic. De beste schutters hierbij waren: voor Olympic mej. D. Douglas met 14 punten en voor Lightning mej. Van Eyten met 12 punten.

De laatste ontmoeting van de avond ging tussen Lightning en Amstel. Amstel begon goed en nam reeds in de eerste minuten een voorsprong van vier punten door goede worpen van Stanley Landburg. Jacobs maakte gelijk door kort na elkaar tweemaal het net te vinden. Door een goed genomen „free shot" van Martha nam Lightning de leiding. In de zesde minuut was de stand 9-9. Amstel bouwde daarna een voorsprong op. De rust ging in met een 24-19 stand. Tot ongeveer de dertiende minuut na de hervatting stond Amstel voor. Hierna vlotte het beter bij Lightning.

Vooral „center" Richard Balentina speelde in deze periode een goede wedstrijd. Hij scoorde dan ook menig basket voor zijn team. Bij de laatste drie minuten had Lightning de leiding met 43-40. Door taktische fouten van Lightning slaagde Amstel erin in de resterende minuten nog drie baskets te scoren. Op een gegeven moment probeerde Juchi Martha het tempo te drukken omdat hij meende dat zijn club voorstond. Dit is Lightning noodlottig geworden. Zij verloren dan ook met 46-43. Vooral in de laatste minuten beleefde het publiek enkele spannende momenten.

...er zal zege ...meer uit ...en geven

...OS AIRES — Boris Spasski ...maken voor de eerste ... een niet-Rus op de ...kroon sinds de legenda... ...p in 1948 met naast de ...innik (toen winaar)) ...Keres ook de Amerikaan ...n Max Euwe. Want het is ...emen dat de Amerikaan ...er (28) de voorsprong ... (4,5-2,5) die hij ... heeft opge... ...it handen zal geven.

... van Fischer in de ...van de zesde partij op ..., volgde een etmaal ...nte overwinning in de ...j. De algemene indruk ...om uitverkochte) San ...te Buenos Aires is, dat ... verdere verloop van de ...alf partijen tellende ...einig moeite meer zal ...de gedesillusioneerde, nu ...r.

... met wit speelde, kreeg ...riant van de Siciliaanse ...tegenover zich. De Ame... ...oedig een dominerende ... bouwen, terwijl Petros... ...k met een inzinking ...erg onzeker speelde. ...de er zelfs in beide ...evende lijn te plaatsen. ...massieve aanval was de ...and en op de 34e zet ...e voor hem hopeloos ... achtste partij staat ...g op het programma.

Selectiewedstrijd PR-schiettoernooi

ORANJESTAD — De zware selectiewedstrijden voor deelname aan het internationale Pan-American Cup schiettoernooi zijn in de afgelopen weekeinden praktisch voltooid. Bij deze selecties moest elke deelnemer zowel geweer- als pistoolschutter vier volledige wedstrijden schieten. Voor geweer waren dat twee volledige series liggend geweer en twee maal drie posities vrij geweer. Voor pistool omvatte het twee volledige series Standaard pistool en Vrij pistool. Het totale aantal punten uit deze vier wedstrijden besliste de rangorde der beste drie geweer- en pistoolschutter, die zullen worden uitgezonden naar Puerto Rico.

Tevens werd bij de wedstrijden streng gelet op naleving van de wapens zoals zal worden vereist in internationaal verband. Zo werden met speciale trekkergewichten alle standaardpistolen getest op het juiste trekkergewicht, dat niet minder dan één kg moest zijn. Voorts de afmetingen die een juiste maat van 30x15x5 cm moeten hebben, waardoor enkele pistoolschutters verplicht werden hun houten pistoolgrepen te verkleinen door er stukken van af te zagen! Hieronder volgen de uitslagen afzonderlijk vermeld van elke wedstrijd en het totaal van twee schietnummers en tenslotte het eindklassement.

Liggend Geweer: 1. mevr. H. Hilgers: 523 en 539, totaal: 1062; 2. I. Kelie: 488 en 516, totaal: 1004, deze Pova-schutter zal met een beter geweer en voortgezette training in de toekomst zeer ver kunnen komen; 3. Bakker: 493 en 482, totaal: 975; 4. Ab Noach: 438 en 481, totaal: 919; 5. Maldonado: 373.

Drie Posities Vrij Geweer: 1. mevr. H. Hilgers: 832 en 855, totaal: 1687; Bakker: 769 en 789, totaal: 1558. Om de tweede en derde plaats zal aanstaande zaterdagmiddag worden beslist in een harde wedstrijd. Ivan Kelie is favoriet voor de tweede plaats. Mevr. Hilgers, de Arubaanse „Margaret Murdock", is bijna zeker van haar eerste plaats.

Voorlopig eindklassement Geweer-selectie: H. Hilgers: 2749; Bakker 2533.

Standaard Pistool: Erny Hilgers: 491 en 522, totaal: 1013; 2. Berkley Sr.: 482 en 497, totaal: 979. Pova-toppistoolschutter Carl Wauben en dr Hilgers haalden een gelijk aantal punten namelijk 962 uit twee wedstrijden; de laatste schoot echter beide keren een hogere laatste serie en volgens deze nieuwe 'tie-Breaking' werd de volgorde dus: 3. dr Hilgers: 471 en 491, totaal: 962; 4. C. Wauben: 472 en 490, totaal: 962; 5. C. Schrader: 469 en 492, totaal: 961; 6. Noach: 357 en 413, totaal: 770. Deze enthousiaste schutter is de enige twee vuurwapen-schutter op Aruba

Vrij Pistool: 1. Dr Hilgers: 465 en 460, totaal: 925; 2. E. Hilgers: 448 en 456, totaal: 904; 3. sergeant Schrader: 445 en 419, totaal: 864; 4. C. Wauben: 389 en 392, totaal: 781; 5. Noah: 341 en 365, totaal: 706; 6. Berkley Sr.: 331.

Eindklassement Pistool: 1. Erny Hilgers: 1917; 2. dr Hilgers: 1887; 3. C. Schrader: 1825; 4. C. Wauben: 1743; 5. Noach: 1476.

Luchtgeweer kampioen P. Berkley Sr. zal het nummer Vrij Pistool aanstaande zaterdag moeten schieten om zijn definitieve plaats in het klassement te bepalen.

Het internationale schietprogramma te Puerto Rico omvat twee geweernummers te weten Liggend Geweer en Drie posities Vrij Geweer en drie pistoolnummers: Vrij Pistool, Standaard Pistool en 'Centre Fire' Pistool. Aangezien op dit laatste pistoolnummer slechts twee Arubanen zullen meedoen worden de selectiewedstrijden op pistool op de eerste twee genoemde disciplines gehouden. Het vertrek van de delegatie is vastgesteld op 28 oktober.



Frans orkest naar Aruba

ORANJESTAD — Het beroemde Franse kamerorkest "L'Orchestre de Chambre de Versailles" zal maandag een concert geven in het Cultureel Centrum te Oranjestad. Dit orkest maakt thans haar tweede tournee naar Latijns Amerika en zal in de loop van deze en volgende maand concerten geven in vele grote steden van dit continent. De tournee wordt georganiseerd onder auspiciën van de Association Francaise d'Action Artistique" en dank zij de financiële steun van deze Franse gouvernementsinstantie is het mogelijk geworden dat het orkest ook in kleinere steden zoals Willemstad en Oranjestad optreedt. Op Aruba wordt het concert georganiseerd door de Arubaanse Kunstkring en de Stichting Schouwburg Aruba.

Het Orchestre de Chambre de Versailles werd in 1933 opgericht en wordt samen met het kamerorkest Jean Francois Paillard, dat vorig jaar november op Aruba optrad, tot de beste kamerorkesten van Frankrijk gerekend. Het zijn daarom ook beide orkesten, die als goodwill-ambassadeurs concertreizen maken onder auspiciën van de Franse regering en de "Association Francaise d'Action Artistique". In 1966 werd voor het eerst en met groot succes in steden als Buenos Aires, Bogota, Caracas, Rio de Janeiro etc. geconcerteerd. Ook in Europa geniet het orkest grote faam. Vorige maand nog speelden de musici uit Versailles op het bekende muziekfestival in Berlijn.

De dirigent van het orkest is Bernard Wahl. Hij was een leerling van Honegger en interesseerde zich in hoge mate voor de compositieleer. De orkestleiding werd zijn voornaamste activiteit. Hoewel hij zich voornamelijk toelegde op de kamermuziek is hij ook als dirigent verbonden geweest aan verschillende Europese symfonie-orkesten.

De trompettist Jean Jacques Gaudon, die in het concert van George Philippe Telemann de solopartij speelt, reist als solist met het gezelschap mee. Hij wordt beschouwd als de beste trompettist van de hedendaagse generatie Franse musici. In 1966 ontving hij de 1ste prijs van het Conservatoire National Superieure de Paris en was een leerling van de bekende Mr. Valiant. De laatste jaren is hij geregeld opgetreden in Europa. Zijn repertoire omvat veelal barokwerken en tevens alle zeer moeilijke composities van J. S. Bach, waardoor hij de faam kreeg een van de meest briljante vertolkers te zijn.

PARAMARIBO — Ex-wereldkampioen schaken Prof. dr Max Euwe, die momenteel zijn afscheidsronde in de schaakwereld maakt, zal in november op uitnodiging van de Schaakvereniging Paramaribo een driedaags bezoek aan Suriname brengen. De schaakvereniging, die in november haar 25-jarig bestaan zal vieren, tracht voor het bezoek van de Nederlandse schaakvirtuoos ook belangstelling te wekken bij de schaakliefhebbers in Brits- en Frans-Guyana.

ORANJESTAD — Het bestuurscollege van Aruba heeft de Eilandsraadsleden en de lokale pers uitgenodigd voor een werkbezoek aan enkele ontwikkelingsprojekten. Donderdagmorgen zullen de genodigden in gezelschap van het bestuurscollege een bezoek brengen aan de waterzuiveringsinstallatie te Bubali, het in aanbouw zijnde stationsgebouw van de nieuwe luchthaven en het Water- en Energiebedrijf te Balashi.

INGEZONDEN

Independencia y Bonaire

Refiriendo na e programa „Konfrontashon" ku a tuma lugá diadomingo pasá na Telecuraçao y muy en especial encuanto e pregunta cu a drenta tocante e topico „drop Bonaire y otro islanan", lo mi kier a bisa esaki: Si e persona ku a hasi e pregunta ei of kende ke sea ta pensa cu nos aki na Bonaire tin miedo of ta kontra di ser „gedropt", e ta gravemente ekiboká! No cabe duda ku aki igual ku na kualkier di e otro islanan tin oportunistanan ku ta contra di e soberanía total pa Antillas y kada isla riba su mes, pasobra bao di un of otro forma por probecha di e situacion actual y abusa di e bienesnan ku ta toca nos pueblonan en general.

Pero aki na Bonaire nos si ta fadá di ser un colonia di Corsow mas tuma loke Corsow nenga y ku loke ta di nos nan ta grita na Corsow „TA DI NOS E TA!" No mas, tuma por, ehempel un stichting ku tin na Corsow pa proteha handwerk y bende nan pa joe di Corsow só y ku antes tempo e stichting a cuminza tabata blof cu handwerk di Saba y awor ta nenga tuma di e otro islanan pa proteha lokual ta ser trahá na Corsow só.

Y awor nos, hasta nos himno no ta di nos mas, nan a tumé for di nos y hasié di Antillas! Ora ku drop Bonaire, please drop nos himno tambe ku nos SI tin su palabranan y encuanto Aruba... nos ta kere ku nan lo ta mashá contento mes si boso „drop" nan!

Nos no kier pa ta posibel mas pa ningun minister di Corsow bin bebe burachi riba nos isla, bati su pecho y grita ku ta si E firma y si E kier, Bonaire lopor hanja un vliegveld.

Nos no kier ta un colonia di Corsow y tampoco di kualkier otro pais, nos kier tin e derecho di atende nos propio asuntonan nos mes!

Nos no ta contra pa forma parti den un federacion soberano di Antillas, pero ku e derecho ilimitá pa atende nos propio asuntonan!

Nos no por asepta por ehempel ku un minister, kualkier minister den gobierno central na Corsow na un dado momento puramente pasobra e no ta gusta e barba di e statenlid di Bonaire, tin e pleno poder di sera nos aeropuerto, sera nos portanan di laman ruinando asina economia di nos isla, nos kier tin e derecho pa NOS por dicidi ken por of laga di baha riba nos vliegveld y drenta nos portanan di laman, ki ora, ki dia y bao di condicionnan ku NOS hanja ta bon!

Nos no por ni nos tampoco kier tolera mas ku gobierno central na Corsow of un ke otro minister na Corsow tin e pleno poder pa dicidi kual industria por of no establece su mes riba nos isla, nos kier tin e derecho pa NOS mes por dicidi kual empresa nos ta duna permit pa establece su mes riba nos isla, ki ora, riba kual tereno y bao di condicionnan cu NOS stipu...

nos no kier asepta mas ku gobierno central na Corsow tin poder pa por dicidi riba terrenonan di NOS propio teritorio Insular di Bonaire.

Y last but not least, nos no kier ni por asepta ku Korsow mester dicidi pa nos, nos kier tin e derecho pa ora mester tuma despedida di Hulanda ku e asina jamá „apreton di mano di oro", manera sr. Rigaud a expresa, di por atende e asunto aki directamente cu Hulanda nos mes y ku NOS aki na Bonaire lo dicidi tempo y condicionnan pa Bonaire, nos no kier tuma wiri-wiri di e bolo mas despues ku Corsow a caba di come manera a pasa caba ku tur e ayudonan den pasado.

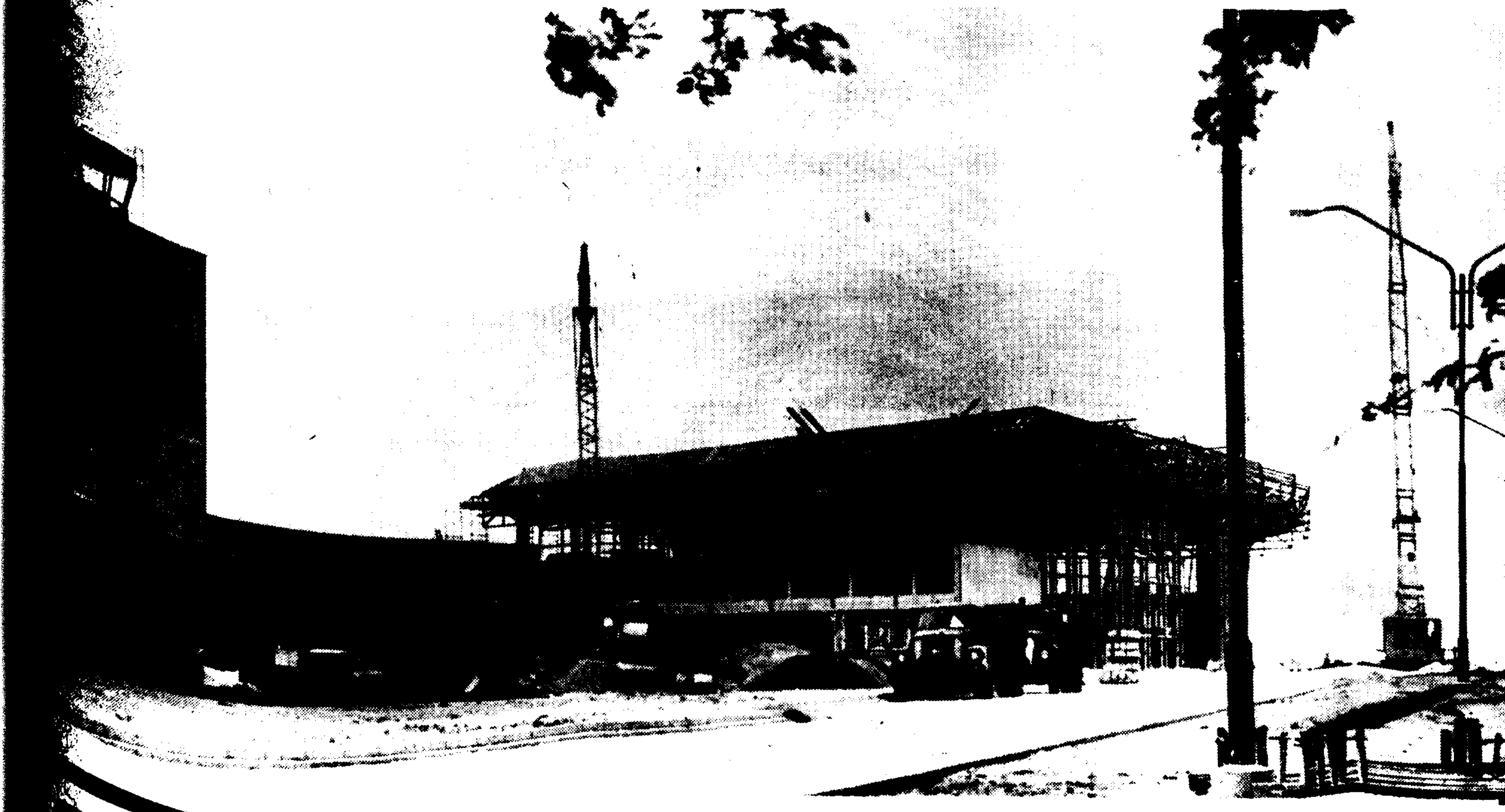
Nos no ta dispuesto pa asepta mas ku Corsow so lo goza di e beneficionan di e apreton de mano di oro lagando Bonaire den e mes un situacion di miseria ku ja pa hopi anja caba gobierno central ta teniendo Bonaire aden intencionalmente.

Nos no kier pa por ta posibel hamas nunca den futuro ku un solo minister na Corsow por tin e poder, puramente pa satisface un capricho, pa tene e unico hotel grandi ku Bonaire tin serrá perhudicando asina hopi trahadornan ademas di ta ruinando asina e industria di Turismo aki na Bonaire.

Y pa termina: senjores, have a heart, no pone mas berguensa na nos cara, hopi paisnan a lucha y a drama sanger pa nan tabata por ser liber, paisnan chikí y paisnan grandi y nos por hanja nos libertad y independencia regalá sin ningun lucha y nos ta nenga di ser liber, nos ta rechasa nos independencia, esta berguensa.

E.B.S.

(Naam en adres bij redaktie bekend)



Antilliaanse delegatie tevreden terug uit VS

WILLEMSTAD — Na dienstbesprekingen met Amerikaanse regeringsautoriteiten en de directies van de I.M.F. Worldbank, de koninkrijksvertegenwoordiging bij de V.N., in Washington en New York keerde afgelopen zondag de Antilliaanse delegatie bestaande uit de minister van Financiën F. J. Tromp en de gedeputeerde van Financiën van Curacao P. van der Hoeven, alsmede hun adviseurs, op de Antillen terug.

In Washington werd overleg gepleegd met de ministeries van Financiën en Buitenlandse Zaken over de door de Amerikaanse belastingautoriteiten genomen maatregelen ten aanzien van de z.g. „offshore-finance companies".

Daarbij bleek dat genoemde maatregelen voornamelijk ten doel hebben bepaalde ontsnappingsclausules in de Amerikaanse belastingwetgeving op te heffen. De Amerikaanse autoriteiten brachten naar voren dat daarbij niet heeft voorgezeten aan het verdrag van 1963 ter voorkoming van dubbele belasting tussen de Verenigde Staten en de Nederlandse Antillen te tornen.

Uitdrukkelijk werd gesteld dat de regering van de Verenigde Staten prijs stelt op de continuatie van dit verdrag en zelfs overweegt om bepaalde transacties onder de vigerende bepalingen hiervan mogelijk te maken.

Naar aanleiding van de besprekingen gevoerd met de commissie-De Pous over de voorbereiding van de derde fase van het Meerjarenplan maakte men tevens van de gelegenheid gebruik om oriënterende besprekingen te voeren met de directie van de World Bank, t.w. president McNamara en dr Rinnooy Kan en hun naaste medewerkers over de mogelijkheid van hulpverlening door onder de bank ressorterende instellingen. Overeenstemming werd bereikt t.a.v. de te volgen procedure en werkwijze. In principe stond deze organisatie niet afwijzend met betrekking tot bepaalde Antilliaanse ontwikkelingsprojecten. Soortgelijke besprekingen werden eveneens gevoerd met de koninkrijksvertegenwoordiging bij de Verenigde Naties in New York.

Naar aanleiding van het onlangs uitgebrachte voorlopig rapport van de I.M.F.-missie aan de Nederlandse Antillen merd met prof. P. Lieftinck, gouverneur van de I.M.F. en zijn staf van gedachten gewisseld, waarbij concrete toezeggingen werden verkregen met betrekking tot technische hulp en bijstand.

De Antilliaanse delegatie — zo vernemen wij van de RVD — is bijzonder tevreden over de ondervonden medewerking van de Nederlandse ambassade in Washington. Overigens is het de delegatie gebleken dat de Nederlandse Antillen in ruimere mate dan tot nu toe gebruik dienen te maken van de mogelijkheden die de internationale organisaties aan ontwikkelingslanden kunnen bieden.

Atletiek om de B.A. Wisselbeker

WILLEMSTAD — Zaterdag 23 oktober organiseert de Curacaose Atletiek Bond (CAB) junioren-wedstrijden in het Rifstadion. Er zal gestreden worden om de Betto Adriana Wisselbeker. Vorig jaar heeft Olympic de beker voor de derde keer gewonnen en heeft het definitief mogen houden. Dit jaar is er echter een nieuwe beker beschikbaar gesteld. De atletieknummers waarin gestreden zal worden zijn: de 100-, 400-, 800- en 1500 meter hardlopen, ver- en hoogspringen, discus- en speerwerpen en 4 x 100 meter estafette. Het schema van de wedstrijden is als volgt:

15.00 u: 1500 meter, verspringen; 15.20 u: 100 meter; 15.30 u: hoogspringen; 15.45 u: speerwerpen; 16.00 u: 400 meter; 16.30 u: discuswerpen; 16.45 u: 800 meter; 17.15 u: 4 x 100 meter estafette.

VLAANDEREN HERDENKT GROOTS „VADER" VAN PALLIETER



Felix Timmermans, geschilderd door zijn vriend Opsomer

Felix Timmermans nog erg geliefd

LIER - Begin 1972 is het 25 jaar geleden dat Felix Timmermans, na een lange hartziekte, op de leeftijd van 61 jaar overleed. Zijn geboortestad Lier, die hij in zovele geschriften heeft verheerlijkt en waar zijn levensgroot door Opsomer geschilderd portret op de ereplaats in het stadhuis hangt, zal hem met enige plechtigheid herdenken. Bij deze gelegenheid verschijnt weldra bij het Mercatorfonds in Antwerpen, befaamd om zijn luxueuze uitgaven over Vlaamse kunst, een boek waarin talrijke tekeningen van Timmermans worden afgewisseld met studies over zijn werk.

Wie de goede „Fee" buiten albums en verhalen nog eens wil ontmoeten, kan in Lier terecht in het vijf jaar oude museum dat de stad aan hem en zijn vriend Opsomer heeft gewijd en waar handschriften, oude drukken, portretten en andere souvenirs bij elkaar zijn gebracht. Herinneringen aan de schrijver wiens populariteit in Vlaanderen nooit meer werd geëvenaard, zijn ook nog te vinden in het grote witte huis in een stille zijstraat waar hij vele jaren heeft gewoond. Dit huis is voor toeristen evenwel zelden toegankelijk. Marieke Timmermans, zijn weduwe, leeft er te midden van boeken en kleurrijke prenten. Onlangs is zij tachtig geworden.

Felix Timmermans blijft de meest vertaalde Vlaamse schrijver, zegt mij drs. José de Ceulaer, die zijn werk al jaren bestudeert en die tezamen met Hubert Lampo en Gerard Walschap aan de nieuwe uitgave van het Mercatorfonds medewerkte. Zijn werk, vertelt De Ceulaer, is in nagenoeg alle Europese talen vertaald en daarenboven ook nog in het Japans, Chinees en Indi. Er verschijnen nog geregeld nieuwe uitgaven in het buitenland. In het eigen taalgebied bewijzen recente herdrukken hoezeer hij de gunst van zijn lezers heeft bewaard. José De Ceulaer heeft zelf flink bijgedragen tot het behouden van die gunst. Hij verwierf naam met zijn intervieuwboeken, „Te gast bij...", maar niet minder met zijn studies over zijn beroemde stadsgenoot. Drie jaar geleden verscheen bijvoorbeeld „En Toch", een spiegelbeeld" van de auteur, vooral gezien in het licht van gesprekken die De Ceulaer destijds met Timmermans heeft gevoerd. Onlangs verscheen een bloemlezing voor schoolgebruik: „Felix Timmermans in geuren en kleuren."

Kleuren... een woord dat de schilderende schrijver en bedrijvende schilder lief was. Hij lééfde van kleuren.

José de Ceulaer (50) is een geboren en getogen „schapekop", zoals een Lierenaar sinds eeuwen wordt genoemd. Hij woont aan de rand van de stad, die ligt in de zilveren knoop die de Nete, naar het woord van „de Fee," rond Lier heeft gelegd. (De vissers lachen tegenwoordig een beetje schamper als zij over dat zilver horen spreken. Zij weten welke verwoestingen de watervervuiling ook in het idyllische Pallieterland heeft aangericht. Maar kom....)

Ik zit bij De Ceulaer op zijn ruime schrijf- en feestzolder, bij de open haard die versierd is met tegeltjes van Gommaar de tekenende en keramiek-bakkende zoon van Felix. Tegen de wand staan glazen kasten met allerlei boeken, prenten en foto's, van de vereerde meester. Daarboven en daaromheen hangen kleurrijke affiches uit de gloriedagen van de steendruk. Twee blozende mannen komen met een enorme druiventros terug uit het Land van Belofte. Dat is een artistieke navolging van een uithangbord. Want in Lier is het Beloofde Land een café.

Toen De Ceulaer in september 1940 in Leuven Germaanse talen studeerde, koos hij Timmermans als onderwerp voor zijn licentiaatsverhandeling. Daaruit groeide later zijn eerste boek. „De mens in het werk van Felix Timmermans," dat in 1950 bij Van Kampen verscheen. Hij zocht in dat boek zowel naar de mens die Timmermans gestalte had gegeven in zijn werken (beurtelings geconfronteerd met de natuur, de kunst, de liefde en het geloof) als naar de mens Timmermans zélf, voorzover die werd weerspiegeld in zijn werk en de daarin voorkomende figuren. Een tweede boek van De Ceulaer was een bloemlezing, „Gedachten van Felix Timmermans," zijn derde een monografie voor de reeks „Ontmoetingen" van Desclée De Brouwer.

De titel van het boek „En Toch" werd ingegeven door een leuze die Timmermans vaak gebruikte.

„Meer dan eens, vertelt De Ceulaer, heeft hij een doedelzakspeler getekend en daaronder geschreven: „En toch! ".sEn toch muziek maken! En toch zich over het leven verheugen! Zo zou je die leuze kunnen aanvullen. Dit motief komt ook in zijn literair werk herhaaldelijk terug. Soms uitbundig zoals in „Pallieter". Soms meer getemperd zoals in „Boerenpsalm. Je kan het als zijn „Leitmotiv" beschouwen. Zijn „Lebensbejahung," zijn ja-zeggen tot het leven, was niet zo oppervlakkig als veelal wordt gemeend. Zij berustte op een „trotzdem," zoals men dat in het Duits zo kernachtig kan zeggen."

U hebt al meer dan eens uw stem verheven tegen de misverstanden die rond Timmermans en vooral dan rond zijn Pallieter zijn ontstaan. Misverstanden die we misschien wel kunnen vergelijken met het onbegrip rond de figuur van Pieter Bruegel...

„Dat is de keerzijde van de beroemdheid. Zelden is een boek zo populair geworden. De naam van de hoofdpersoon groeide tot een begrip. Hij drong door tot de woordenboeken met de betekenis van „levenslustige kerel". Hij heeft het nieuwe werkwoord „pallieteren" doen ontstaan. Héérlijk. Maar Timmermans moest er tol voor betalen."

Om te beginnen heeft de mythe-Pallieter zijn echte betekenis vervalst.

„Ja. Men bracht het werk uitsluitend in verband met de tijdsomstandigheden waarin het bekend werd. Men wees op het felle contrast tussen zijn leuze „melk de dag" en de atmosfeer van de angst en zorgen die er in de Eerste Wereldoorlog heerste. Nu is het wel juist, dat Pellieter in de oorlogsjaren van de pers kwam en zijn triomftocht begon. Maar het boek was klaar vóór 1914. Zijn ontstaan had niets te maken met de tijd. Het verhaal kun je zelfs niet in een bepaalde periode situeren. De oorsprong en de geest moeten alleen worden verklaard uit de psychologische toestand waarin de auteur verkeerde. Hij was terechtgekomen in een soort van puberteitscrisis, in een periode van geestelijke onzekerheid...

„En grote levensangst. Toen moest hij een medische behandeling ondergaan, er kwamen verwikkelingen en hij werd zo aangegrepen door de vrees te zullen sterven, dat hij tot het besef kwam van de waarde van het leven. Van de ene dag op de andere maakte zijn angst plaats voor een intens verlangen naar het leven. Een totaal ander leven dan hij tot nog toe had geleid: zonder twijfel, zonder angst, zonder problemen, in direct contact met de natuur." Dat leven werd Pallieter. „De mens die hij op dat ogenblik had willen zijn. Pallieter mag dan ook niet worden beschouwd als een zelfportret, evenmin als de verpersoonlijking of het zinnebeeld van de Vlaamse Volksgeest. Hij is geen mens uit de bestaande wereld. Hij is een romantische figuur, ontstaan uit het verlangen om de werkelijkheid te ontvluchten."

Toch hebt u herhaaldelijk ook over een „innige" Pallieter gesproken?

„Natuurlijk. Het levensgenot van de „dagenmelker" van die hippie „avant la lettre," die de onbezoedelde natuur bezong, is niet alleen van zintuigelijke aard. Naast momenten van uitbundigheid beleeft hij momenten van verinnerlijking.

Die hebben veel te weinig aandacht gekregen."

Ook in Lier zijn er mensen die Timmermans nog altijd „onze Pallieter" noemen.

„Wie hem goed kende, weet dat hij niet met zijn romanfiguur mag worden geidentificeerd. Hij was geen uitbundige, maar een stil, rustig, zachtaardig mens, gezellig en gemoedelijk in de omgang, met een mild oordeel over zijn medemensen. Meestal was hij opgeruimd, al had hij neiging tot weemoed. Zelfverzekerd was hij niet, eerder schuchter en voorzichtig, zelfs 'n beetje vreesachtig. Tussen zijn figuur als mens en als schrijver bestond er in wezen geen verschil. Daarom brengt de lectuur van zijn werk een geluksgevoel bij. Er zit een levenswarmte in die de huidige literatuur zo dikwijls mist."

Ik heb altijd gehouden van de tekeningen waarmee hij zelf zijn verhalen illustreerde. Er lag een bekoorlijke naiviteit in, een fris kinderlijk genoegen om de kunst van de tekenpen of het penseel.

Net als zijn schilderijen. De Ceulaer: „Timmermans was een zondagschilder in de gunstige zin van dat woord. Hij schilderde louter voor zijn genoegen. Dan kreeg hij het gevoel dat je vroeger had als het zondag was en je alleen maar deed wat je graag wou doen. Datzelfde gevoel vind je vaak in zijn landschapsbeschrijvingen, bijvoorbeeld in „Minneke-Poes", waarin stukjes voorkomen die wij u geestige „cursiefjes" zouden noemen."

Is het waar dat hij liever tekende en schilderde dan schreef?

„Schrijven kostte hem moeite. Tekenen en schilderen ontspanden hem. Zelf zei hij wel eens dat hij helemaal niet kon schilderen. Zelf geloof ik dat men te weinig belang heeft gehecht aan zijn plastisch werk, vooral aan zijn tekeningen." Dát wordt dan nu hersteld in de nieuwe editie.

Zijn populariteit heeft Felix Timmermans ook tranen gekost. José De Ceulaer verstrakt als hij denkt aan het verdriet dat men de dichter zonder reden heeft aangedaan. Verdriet dat zijn weg naar het graf heeft ingekort.

De Ceulaer: „De keerzijde van de roem is wel eens de miskenning door vertegenwoordigers van de „elite". Het grote succes wekte naijver op. Altijd hetzelfde liedje! Sommigen hebben vooral van de naoorlogse omstandigheden gebruik gemaakt om te proberen hem in diskrediet te brengen. Een ogenblikje scheen dat te zullen lukken. Nadien kwam er ook een evolutie in de literaire opvattingen en mode. Zodat de jongere generatie zijn betekenis niet op haar juiste waarde kon schatten, of gewoon niet wou zien. Geleidelijk drong dan het besef door dat hij in de eerste plaats een dichter was, ook als hij proza schreef. Zijn werk heeft eerder een lyrisch dan een episch karakter."

Hoe ziet u Timmermans in deze tijd?

„Het is moeilijk hem in een bepaalde stroming onder te brengen, al vertoonden zijn geschriften vooral romantische kenmerken. Hij hoort niet bij een groep, hij had geen voorgangers of epigonen. Hij staat apart. Ik geloof niet dat zijn werk zo tijdsgebonden is. Natuurlijk draagt het de sporen van de tijd waarin het ontstond.

Maar de kern blijft. De poëzie in het leven blijft altijd dezelfde. Het komt er slechts op aan, haar te ontdekken, haar aan te voelen, haar te kunnen en te willen ondergaan. In onze jachtige tijd, in een beschaving die wordt gedomineerd door de techniek, heeft men er minder oog, minder tijd en minder gevoel voor. Maar zij is er. Zij zal er altijd zijn. Zolang het gras groen is en de bloemen bloeien. Zolang er kinderen zijn, en jonge meisjes. Zolang het weer lente zal worden na de winter, zullen er mensen zijn voor de poëzie en het weemoedig geluksgevoel in het werk van Timmermans. Ik zie dat werk als een oase waarvan je meer zal genieten naarmate de poëzie in het leven meer wordt verstikt en overwoekerd of verdord. Het zal op de duur gaan vervelen altijd weer te moeten lezen dat het leven geen zin heeft, absurd is. Timmermans schreef dat je het waarom van het leven toch niet te weten kan komen. Hij was ervan overtuigd dat het niettemin een zin heeft. „En Toch", tekende hij. Altijd opnieuw „En Toch"!

...verhoging met terugwerkende kracht

...sprekingen AFWB-
...andel Mij afgerond

(van onze correspondente)

...ENDIJK – Tussen de A.F.B.W. en Handelmij. Kralendijk en Bonaire ...in het weekeinde besprekingen plaats waarbij ook aanwezig was de ...iddelaar drs R. Pieternella. De heer Venloo was op verzoek van de ... als adviseur aanwezig. Na afloop van de besprekingen deelde de heer ...erharts mee dat de staking van de garage die onlangs plaatsvond geen ...van deze besprekingen.

...leiding tot de besprekingen ...en brief van de bond waarin ...de dat beide partijen moeten ...en indien de kosten van ...erhoud 1 pCt stijgen. In de ...van 1 januari 1971 was de ...t 4 1/2 Pct gestegen. Beide ...hadden vergeten in januari ...rhandelingen te openen. ...is de verwachting dat het ...r tot november met 5 1/2 ...ngen zal zijn. Over een ...van 2 maanden (1 jan. ...ov. '71) zou dat 10 pCt zijn. ...an de helft van het personeel heeft intussen wel een aanpassing van het salaris gehad. Wegens de slechte economische situatie waarin Bonaire verkeert, en daarmee ook Handelmij. Kralendijk en Bonaire, heeft echter een kleine groep deze loonaapassing niet gehad. De besprekingen die gevoerd werden gingen over deze groep.

In onderling overleg werd afgesproken dat alle employe's die sinds januari 1970 geen loonsverhoging hebben gehad 10 pCt verhoging zullen krijgen met terugwerkende kracht tot 1 juli '71. Uitbetaling hiervan vindt plaats eind november waarbij deze werknemers een halve maand salaris extra wordt uitbetaald. Deze regeling geldt niet voor de werknemers van de bakkerij. De bakkerij is het grote zorgenkind van de Handelmij. Op een later tijdstip zal deze zaak apart bezien worden.

Ten tweede krijgen alle personen die slechts een gedeeltelijke aanpassing hebben gehad een nieuwe aanpassing tot 10 pCt. Ten slotte komen degenen die meer dan 10 pCt hebben gehad sinds 1 jan. '70 niet in aanmerking voor een verhoging.

De huidige cao loopt per 30 november af. De AFBW zal dan nieuwe voorstellen indienen en zodra die bekend zijn zullen nieuwe onderhandelingen worden geopend. Voor de AFBW namen deel aan het gesprek de heren H.Wout, J. Goeloe en Lang Statie, terwijl de Handelmij. was vertegenwoordigd door de heren H. Gerharts, W. Weis en P. van de Lande. De AFBW zal vanmiddag na haar ledenvergadering commentaar geven.

...ge kiezers ...r Kennedy

...YORK – 58 Procent van de ...en jonge Amerikaanse kie... ...in 1972 voor het eerst zullen ..., geeft voorkeur aan senator ...Kennedy als president. Dit ...een opinie-onderzoek, dat ...erikaanse tijdschrift News... ...ft gepubliceerd. 26 Procent ...ondervraagden, die in de ...lft van september geraad... ...rden, sprak zich uit voor ...t Nixon.

...resultaten van het onder... ...: 42 Procent noemde zich ...elijk, 38 procent democraat ...ocent republikein. Wat hun ...en betreft: 45 procent ...ch in het centrum, 28 ...de linkervleugel en 20 ...ts of extreem-rechts. 78 ...voorrang aan het vraag... ...de vervuiling en het .... 37 procent achtte ...n de oorlog in Vietnam ...ste vraagstuk.

...sel ...tigt ...an ...isch ...age-net

...– Het Belgische minis... ...itenlandse Zaken heeft ...end gemaakt, dat de ...delsattaché Tsjiboratev, ...ober in België verdween, ...l in de V.S. heeft ...t bevestigde tevens, dat ...an van een Russisch ...in België had onthuld. ...heeft verklaringen afge... ...activiteit van Sovjet-bur... ...lgië. Evenals in het ...n de regering geen enkele ...den, die haar veiligheid ...internationale organisaties ...ondgebied in gevaar zou ...gen."

...communiqué wordt geen ...kt van mogelijke maat... ...België tegen Russische ...activiteit door Tsjibota... .... Volgens persberichten ...namen van veertig Rus... ...maten, handelsfunctio... ...correspondenten op zijn ...

... De bisschoppen van ...provincie Oviedo (die ...groot deel Baskenland ...en in een gezamenlijke ...de vorig jaar door de ...goedgekeurde maatregelen ...wijsvorming „discrimi... ...noemd. Zij zijn van ...dat de maatregelen zullen ...„onrechtvaardige econo... ...criminatie jegens de parti... ...scholen. De meerderheid van ...ere scholen krijgt nog niet ...financiële middelen om ...rwijs mogelijk te maken", ...isschoppen. Zij menen, dat ...de nieuwe wetgeving on... ...verdeelde openbare fond... ...worden verstrekt aan ...holen, waarbij particuliere ...n in nog meer moeilijk... ...len komen.



De folkloristische dansgroep uit Colombia op het moment waarop een Bullerengue gedanst wordt.

Dugo Schenker brengt Colombiaanse groep

WILLEMSTAD – Bij terugkomst van de heer Armand de Rooy uit Colombia, nam deze onlangs contact op met de heer Dugo Schenker om hem te vertellen dat hij van een folkloristische groep had gehoord welke de stoutste verwachtingen overtrof. Het tweetal ging toen samen terug naar Colombia om de zaak nader te onderzoeken, en eventueel contact op te nemen met de groep. Het ging hier om de dansgroep „Indoamericanas", welke onder leiding staat van de heer Enrique Montoya. Reeds op de eerste avond kreeg het tweetal Schenker-De Rooy een uitnodiging van de Club de los Architectos te Medellín, waar de groep zou optreden. "Wat deze groep toen bracht was van onvoorstelbaar gehalte", volgens de heer Schenker. Achtereenvolgens kreeg men de cumbia, de mapale, de tango e.a. folkloristische dansen te zien, allemaal gebracht in een wervelende show. Het besluit van de heer Schenker stond toen al bijna vast; de groep moest naar Curaçao komen.

Het hoogtepunt van hun bezoek aan Medellín was de noche Antilliana welke gehouden werd in het Motel Las Antillas. Ook hier trad de groep op, en zo'n honderd Antillianen waren het roerend mee eens dat dit zeker in de smaak van het Curaçaose publiek zou vallen. De heer Schenker contracteerde daarop de groep voor twee weken. In deze twee weken zal de groep elke dag een of meer voorstellingen op Curaçao geven. Met de groep reist ook mee de flamencodanser William Cano, de gastzanger Humberto Landa en het trio Vanidad. Ook een clown zal van de partij zijn.

Het programma zal zeer gevarieerd zijn, omdat men de keus heeft uit een groot aantal dansnummers zoals danzas Argentinas, Ballet Indoamericano, Afro-Colombiano, Cumbia etc. Het programma ziet er als volgt uit: 29 oktober en 1 november schoolvoorstellingen 's morgens. In totaal zal de groep vier keer voor de schooljeugd optreden. 's Avonds 29, 30 en 31 oktober opvoeringen in samenwerking met de VGKS. Op 31 oktober zal 's middags een matineevoorstelling gegeven worden speciaal voor de jeugd. Alle voorstellingen worden in het Centro Pro Arte gegeven. Op 5 november zal men voor de mariniers optreden.

Colombia heeft folkloristisch gezien een rijk verleden. De typische muziek is het resultaat van de samensmelting tussen verschillende bevolkingsgroepen. Vooral Spaanse, Afrikaanse en Indiaanse invloeden zijn in de folklore van Colombia duidelijk merkbaar, ook in de dansstijl. De Indiaan zorgde voor het droefgeestig gezang. Uit Afrika kwam de zwarte mens die het soul-element in de muziek bracht en aan de dansen een wild uiterlijk gaf. Spanje beïnvloedde sterk door de onstuimige gitaarmuziek. Op het ritme van de negerslaaf en het weemoedig gezang van de Indiaan begeleid door het getokkel van de Spaanse gitaar werd de basis gelegd voor de Colombiaanse folklore.

De folkloristische dansgroep "Indo-Americanas" werd opgericht in augustus 1965. De oprichting van de groep was te danken aan een uitnodiging tot deelname aan de oogstfeesten welke te Giradot gehouden werden. Na een overweldigend succes werd de groep door dr Jorge Robledo Ortiz (Colombiaans ambassadeur in Nicaragua) uitgenodigd om op te treden in de Colombiaanse Week in Nicaragua. Ook hier kreeg de groep veel succes. Daarna ging men op een toernee van twee maanden door enkele Midden-Amerikaanse landen. Er werden shows gegeven in El Salvador, Costa Rica, Honduras, Guatemala en Nicaragua. In Colombia was de groep bij alle belangrijke evenementen te vinden. Steden zoals Manizales, Cartagena, Bogotá en Medellín zijn het toneel geweest van dit folkloristisch optreden. In augustus 1970 werd in het derde songfestival de eerste prijs behaald door deze groep. Momenteel treedt zij op in het hotel „Vera Cruz" in Medellín.

Een greep uit de verschillende dansen geeft ons het volgende: De gallerón Llanero, een dans waar de uitgestrektheid van de vlakte en het vrije en bravoure leven van de vaquero (comboy) tot uiting worden gebracht. De cumbia, een ritmisch geheimzinnig en sensuele dans, welke het leed van het overwonnen Afrikaanse ras vertolkt. De Mapale, ook van oorsprong een Afrikaanse dans en afkomstig van de Colombiaanse kust. Het leven van de gouddelver wordt hier tot uiting gebracht, hoe hij op een gegeven moment eindelijk het begeerde metaal vindt, en hoe de vrouwen naar zijn gunst dingen.

WILLEMSTAD – Tijdens de Pan-Amerikaanse judo-kampioenschappen welke te Londrina, Brazilië, zijn gehouden, heeft de heer Edward J. Snijders, het praktische gedeelte van het examen voor het internationale scheidsrechtersdiploma behaald. In Ludwigshaven heeft de heer Snijders zijn examens voltooid, door tijdens de wereldkampioenschappen, welke daar gehouden werden het theoretische gedeelte met succes af te leggen. Voor deze examens zijn 120 kandidaten opgegaan, waarvan 50 het examen met goed gevolg hebben afgelegd. Tot de geslaagden behoort ook de heer Carlos Bislip van Aruba. De Nederlandse Antillen beschikken thans over twee internationale scheidsrechters op Judo-gebied. Op de foto: Eddy Snijders, judo-leraar 3de dan met de badge en diploma's en minister R. Elhage.

Bestuur VGKS

WILLEMSTAD – Het bestuur van de V.G.K.S. („Vereniging van Geëmployeerden der Koninklijke Shell" Curacao nv) is thans als volgt samengesteld: W.J.M.A. van Rosberg - voorzitter; W. Piet - vice-voorzitter; R.D. Lourents - secretaris; L.G.P. Deira - penningmeester; S.L.A. Lobo - commissaris culturele evenementen; J.C. Volkerts - commissaris collectieve aankopen; commissarissen: R. Hofman, H. Kruik, F.W.H. Palm, H.J. Plantijn en M.G. Zondag.

Van Heemstra geen erelid van PWFC

WILLEMSTAD – De heer S. F. baron van Heemstra, die kortgeleden Shell Curaçao n.v. verliet als general affairs manager, heeft, zo blijkt uit een rectificatie van de redactie van Nos Isla niet het erelidmaatschap van de P.W.F.C. gekregen maar een verenigingsspeldje als blijk van waardering. Dit speldje is reeds bij het vertrek van verschillende leidinggevende functionarissen van de maatschappij die in de uitoefening van hun functie regelmatig contact hebben gehad met het bestuur van de P.W.F.C., uitgereikt, aldus Nos Isla-redactie. Zoals bekend heeft de heer R. Isebia, P.W.F.C.-lid afgaande op de publicatie in Nos Isla, geprotesteerd tegen de vermeende toekenning van het erelidmaatschap.

Mishandelde vrouw doet geen aangifte

WILLEMSTAD – De recherche werd gistermiddag gedirigeerd naar het St. Elisabeth hospitaal voor een geval van mishandeling. Daar trof men een 32-jarige vrouw genaamd S.F.W. aan. Ze klaagde over pijn ter hoogte van haar bekken en verklaarde dat ze door haar concubinaris K. geschopt was, naar aanleiding van een ruzie. De geschopte vrouw weigerde echter pertinent aangifte te doen, omdat ze het weer goed met K. wil maken.

Cadmu: scholing taak overheid

CDM besteedt drie ton aan opleiding

WILLEMSTAD. – In een redactioneel artikel in het vakbondsorgaan Noticieru Cadmu – vakbond voor werknemers van CDM en voormalig OCCC – wordt vastgesteld, dat de Antillen geen regering hebben, die naar morgen kijkt, terwijl men evenmin er voor zorgt, dat als er werk vrijkomt, er ook mensen zijn, die het kunnen uitvoeren. Dit naar aanleiding van de beeindiging van de werkzaamheden aan het nieuwe dok. In hetzelfde artikel wordt er op gewezen, dat de C wel het één en ander heeft gedaan in de richting van het scholen van een aantal werknemers. Van de kant van de CDM-directie is ondertussen in verband met de scholingskwestie een verklaring verschenen, waarin de directie er op wijst, dat in de loop van 1971 tot heden toe 136 werknemers bepaalde cursussen hebben gevolgd, terwijl het daarvoor uitgetrokken bedrag voor dit jaar zo'n drie ton bedraagt.

Het aflopen van de werkzaamheden aan het nieuwe dok geeft aan de werkers de vreugde, dat zij kunnen zien, wat zij bereikt hebben. Het betekent echter ook (voor de OCCC-werknemers, hoewel dit in Noticiero Cadmu niet met evenveel woorden staat, red.) dat er een einde komt aan hun werk. Uiteraard wisten zij, toen zij aan dit werk begonnen, dat er een einde aan zou komen, maar voor verantwoordelijke mensen en huisvaders is het toch ook wel zo, dat zij gedurende het werk aan zo'n project blijven hopen, dat zij dadelijk of in het dok zelf of elders weer aan de slag kunnen. Dat dit niet zo is, mag men niet aan de vakbond en evenmin aan de werkgever verwijten.

Het behoort tot de zorg van de overheid, dat men er voor waakt, dat er werkgelegenheid is en blijft bestaan. De overheid heeft voor een deel geantwoord aan deze opdracht door er b.v. voor te zorgen, dat de betrokken directie een lening kreeg van 44 miljoen gulden om het project uit te voeren. Maar van de andere kant moet ook vastgesteld worden, dat de regering blijkbaar niet aan morgen denkt; ook al zou de overheid alles gedaan hebben om werkgelegenheid te scheppen, dan nog kan men de regering verwijten, dat men de mensen niet op de te verrichten werkzaamheden voldoende heeft voorbereid. Iedereen kan zich nog herinneren, hoe er onvoldoende werknemers waren toen men aan de bouw van het dok begon om de verschillende werkzaamheden uit te voeren, aldus de Cadmu. Daarom moest men buitenlanders gaan zoeken. Nu het dok bijna klaar is kan men degenen, die er aan gewerkt hebben, niet gebruiken voor de werkzaamheden in het dok en moet men misschien weer buitenlanders gaan zoeken. Zo heeft dan de overheid uiteindelijk hulp verleend aan dit project, niet om Antillianen aan werk te helpen, maar buitenlanders. De CDM heeft wat gedaan aan de scholing van personeel, aldus het vakbondsorgaan. Het bedrijf is gaan begrijpen, dat dit scholingswerk op grote schaal uitgevoerd eigenlijk niet tot zijn taak behoort, maar door de overheid gedaan moet worden. In het vakbondsorgaan wordt er dan melding van gemaakt, dat de Cadmu en de CFW (vertegenwoordigt onder meer de werknemers van Havenwerken, red.) met het AVV–C zouden gaan praten over deze kwestie. (Inmiddels is een AVV–C-delegatie bij de regering geweest, red.) Dit in verband met de verschillende projecten, welke nog op uitvoering wachten zoals de bouw van volkswoningen, de EEG-kader aan de Rijkseenheidboulevard, de bouw van scholen enz.

Mogelijk naar aanleiding van een incorrecte citering uit dit Cadmu-artikel elders, heeft de CDM-directie een verklaring uitgegeven, waarin gewezen wordt naar publicaties in de pers als zou de CDM niet voldoende doen aan de opleiding van zijn personeel. De directie noemt degenen die dit zeggen „onverantwoordelijke personen". Om deze bewering te weerleggen, wijst de directie er op, dat in de eerste negen maanden van dit jaar 240.000 gulden aan opleiding is uitgegeven, terwijl dit tegen het einde van het jaar driehonderdduizend gulden zal zijn. Zo werden er cursussen voor pijpbewerkers gegeven met 64 afgeleverde cursisten, las-cursussen (zeven afgeleverde cursisten voor handlassen C, twaalf voor handlassen B en veertien voor handlassen A; negen voor hechtlassen); een cursus snijbranden (resultaat: acht man), cursus kraandrijven (resultaat: zes man), cursus EHBO (resultaat: negen man), opleiding metaaldraaien (afgeleverd: drie man) en voor universeel slijpen: vier man afgeleverd. Tot zover de mededeling van de directie.

Verkoper aangevallen

WILLEMSTAD – In de Prinsenstraat werd gistermiddag een 36-jarige verkoper door drie knapen aangevallen en een steekwond toegebracht met een „cuchu holandes" aan zijn rechter knie. De drie mannen waren de zaak binnengekomen, en toen de verkoper ze vroeg of hij van dienst kon zijn verlieten twee van ze de zaak. De derde ging op een schoenenrek zitten aan de ingang van de zaak. Toen de verkoper hem verzocht om op te staan vielen alle drie hem aan.

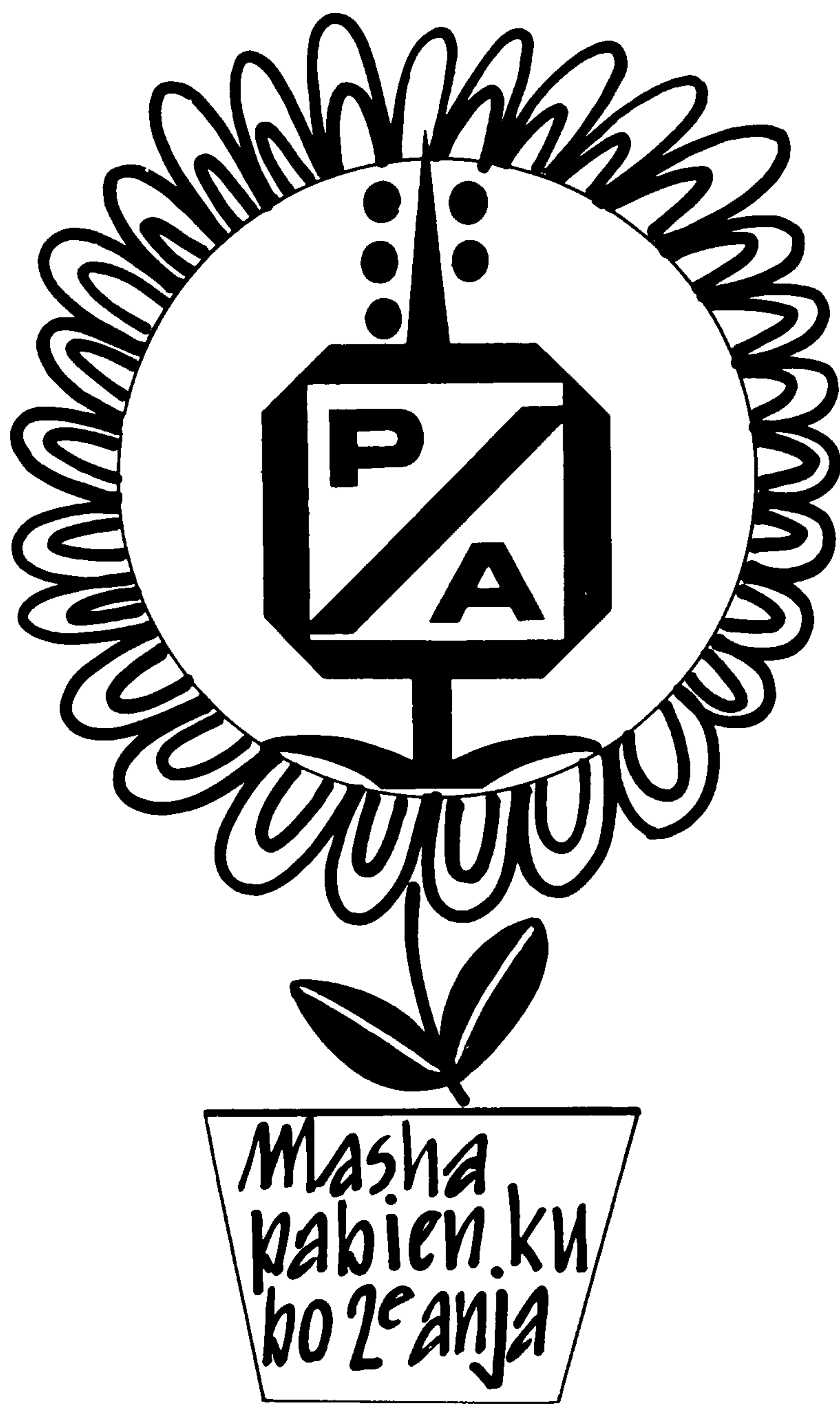
Films over gezondheidszorg in V.S.

WILLEMSTAD – Op zaterdag a.s. en de daaropvolgende zaterdag vertoont Tele-Curaçao twee documentaires over de medische zorg in de Verenigde Staten. De films werden vervaardigd door C.B.S. De eerste uit de serie „Health in America" is getiteld "The Promise and the practice". De film wordt om half tien 's avonds gedraaid.

„De V.S., een natie die altijd gedacht heeft dat het in staat was om voor zichzelf te zorgen, is niet in staat om voor zijn zieken te zorgen", zegt Irv Drasnin, producent/tekstschrijver van CBS. „Wij leven in een tijd waarin computers gebruikt worden voor de vaststelling van de diagnose van ziektes, cobalt en laser-stralen gebruikt worden om ziektes te genezen en chirurgen organen kunnen vervangen in het menselijk lichaam. Dit hoge peil van bekwaamheid van de mens en van de techniek ondersteunt de theorie dat Amerikanen de beste medische zorg ter wereld krijgen", merkt Drasnin op.

„Maar ruw geschat is het voor 80 miljoen Amerikanen moeilijk, soms zelfs onmogelijk, om een behandeling te krijgen voor keelpijn. Wij hebben te weinig artsen, ongeveer 50.000, te weinig verplegers en verpleegsters, ongeveer 200.000 en te weinig faciliteiten. En de diensten die wij kunnen aanbieden zijn ongelijk verspreid en zijn niet ter beschikking van miljoenen mensen. De V.S. blijven het enige geïndustrialiseerde land van het westen zonder een nationaal gezondheidsplan voor de meerderheid van de bevolking", aldus Drasnin. Hierna worden enkele voorbeelden uit de praktijk getoond.

De tweede film, "Don't get sick in America", geeft een overzicht van de snel stijgende kosten voor de gezondheidszorg in de VS. CBS-nieuwscorrespondent Daniel Schorr vertelt dat de VS jaarlijks meer dan 60 biljoen dollar uitgeven voor de gezondheidszorg, „vijf keer zoveel als 20 jaar geleden en ondanks al het geld voldoet de gezondheidszorg niet. Niet voor de armen en ook niet langer voor de middenklasse". Het gemiddelde tarief voor een ligdag in het ziekenhuis bedraagt bijna zeventig dollar. In Los Angeles is dat zelfs 117 dollar en in New York 110 dollar. Ongeveer 30 miljoen Amerikanen hebben geen ziekteverzekering en de kosten van degenen die dit wel hebben worden slechts gedekt voor 36 procent.



J. M. CAPRICORNE
Piscaderaweg 118.

Revlon 's Schoonheidsspecialiste
Mej. Jacqueline Graafland
is gratis te consulteren:
Oct 20 Alex Heerenstraat
Oct. 21 Ant. Drugstore (Strada)
Oct. 22. Zuikertuintje

Wij hebben letterlijk
ALLES VOOR UW LINNENKAST!

* LAKENS (ook in sets)
* TAFELLAKENS (alle maten!)
* enz. enz.
* BEDDESPREIEN
* BADDOEKEN
* HANDDOEKEN (alle maten)

La Aurora n.v.
Hoek Columbusstraat/Prinsenstraat

MORGEN GAAN WIJ VAN START

O P R U I M I N G

KOSTUUMS in vele modellen en goede dessins, van 99.- tot 149.- . . . . NU 40.– en 50.– korting

SPORTJASJES lichtgewicht, tweeds, blazers, etc. . . . . NU 25.– goedkoper

PANTALONS	weekendpantalon van katoen/polyester	19.75	NU	12.50
	wol/polyester met riemlussen	24.95	NU	15.95
	idem, met uitlopende pijp	24.95	NU	15.95
	idem, daksmodel (Italiaans)	29.75	NU	19.95
OVERHEMDEN en SPORTSHIRTS gekleurd				
	alle soorten, korte en lange mouw	10.95	NU	6.95
		11.95 - 12.95	NU	7.95
		13.95 - 14.94	NU	8.95
		15.95 - 16.95	NU	9.95
	SPECIAAL: Dress-shirts			
	Fablo: alle mouwlengten, wit	12.95	NU	8.95
	v.d. Heerick: gestreept	16.95	NU	7.95
SHORTS	Sturka en andere merken	10.95 - 12.95	NU	7.95
		15.95	NU	9.95
PYJAMAS	Diverse soorten; enkele stuks	16.95 - 17.95	NU	10.95

ONDERGOED Noors gezondheidsondergoed . NU VOOR HALVE PRIJS!
PULL POLOS diverse modellen en kwaliteiten NU VOOR HALVE PRIJS!
SOKKEN katoen, stretch, orlon etc. . . . . . NU VOOR HALVE PRIJS!
BADBROEKJES en CABANASETS . . . . NU VOOR HALVE PRIJS!
DASSEN Kies nu een moderne das . . . . . . NU VOOR HALVE PRIJS!
SHIRTJASJES Zwitserse import e.a. . . . . . NU VOOR HALVE PRIJS!
MANCHETKNOPEN enkele restanten . . . . . NU VOOR HALVE PRIJS!

O P R U I M I N G

wulfsen & wulfsen

CINE RIO

WOENSDAG 20 OM 8.00 N.M.
FOX presenteert een interessante film, in KLEUREN.
PETER KASTNER in:
„B S I LOVE YOU"
Engels, Spaanse tekst.
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

DONDERDAG 21 OM 8.00 N.M.:
„SUMMER – OF – '42"

Voor
SPOED
SERVICE en
KWALITEIT
naar
CARIBBEAN SUPER CLEANING
Majoorsweg 1
óók v. Galenstr. 4, Aruba.

"KING OF THE ROOF"
voor dak lekkage
Sisal paktouw
Manilla touw
DRAADNAGELS in alle maten.
Koploze en Kopspijkers natuurlijk:
Arthur A. Maduro
Prinsenstraat 71 Tel. 12324

LEKKER IJS!
LOEMPIA'S
HOTDOGS
en
VERSE CROQUETTEN!
bij:
PANADERIA MAJESTIC
Centro Comercial Antilia
(naast de Drive-In) tel. 36159

Bijzonder mooie witte - zwarte en beige
SKAI TASSEN
Moderne vormgeving.
El Siglo
tel. 12175, geheel airconditioned
Hendrikplein, gebouw Cinelandia

WEST-END telefoon 25252

WOENSDAG 7 & 9 P.M.
Afgrijzen en ziek makende angst in:
THE SNAKE PEOPLE
BORIS KARLOF – TONGOLELE – JULISSA
Huiveringwekkende onthullingen van de zwarte kunst,
Voodoo, en zombies de levende dood.
f. 2,– – f. 1.25 BOVEN 18 JAAR

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags en kosten slechts f 3.- tot 10 woorden, elk woord meer kost f. 0.20.

Zoekertjes zijn uitsluitend bestemd voor particulieren en niet voor commerciele doeleinden.

Aanname bij de volgende adressen:
AMIGOE DI CURACAO
Conscientiesteeg 27–29
BOEKHANDEL SALAS,
Wilhelminaplein Punda.
BOEKHANDEL SAMEN,
Colon Winkelcentrum,
NOVO BOOK & GIFTSTORE,
Salinja.
OSCAR RAVELO ART STUDIO,
Trompetbloemweg 23.
TOKO ZUIKERTUINTJE,
Landhuis Zuikertuintje.
WED. H. VAN DER HOEVEN,
Caracasbaaiweg 149.
WIARIN
Matanciastraat 8, telefoon 49143
WILLEM'S INCASSO–BUREAU,
Esperanza Supermarket.
COLON TABAKSAFDELING.
AMIGOE DI ARUBA,
Nassaustraat 110, Oranjestad.
ARUBA POST,
San Nicolas.
BONAIRE: Esmeraldo George,
Entrejol 153A.

Opdrachten moeten uiterlijk 's morgens om 10 uur voorafgaand aan de dag van plaatsing in ons bezit zijn.

ZOEKERTJES worden alleen bij vooruitbetaling aangenomen.

SERVICE?

for air conditioning ?
OF COURSE WE DO!
TECHNI-CARIBE INC.
DESIGN - SALES - SERVICE
SALINJA 202 - Tel. 54388
THE Carrier PEOPLE

BUSINESS and HOME OWNERS:

With these tools below, burglars can open almost any locked door or window in ONLY 10 SECONDS.



RIGHT NOW.... the chances are BETTER than ever before that you, your family or your business will fall victim to a very serious CRIME. Some people bury their heads in sand because they think it can't happen to them. BUT IT DOES HAPPEN TO THEM. Other people have the good common sense to realize that it can HAPPEN TO THEM, and that there is something they can do about it.
We don't have to tell you why you need a BURGLAR ALARM SYSTEM, but we ask you WHY DON'T YOU HAVE IT ALREADY.

Live and Sleep Without Fear.... let the security people who pay more Human Interest In Your PROTECTION, give you a free demonstration. IT COST PENNIES A DAY TO BE PROTECTED by A.B.S.

ADVANCE BUSINESS SECURITY
Oosterbeekstraat 10,
Tel. 54414

'72 CHEVROLET

CINELANDIA

WOENSDAG 20 OM 7.00
PREMIERE van een interessante film, in KLEUREN.
Het zoveel gelezen boek. De roman die records heeft ... het witte doek.
MARGA LOPEZ – ENRIQUE LIZALDE
CORONA DE LAGRIM
In het Spaans. KLEUREN
ENTREE: Fls. 1.50 – 0.90

DONDERDAG 21 OM 7.00 & 9.00 N.M.
„BEYOND – THE – VALLEY – OF – THE –

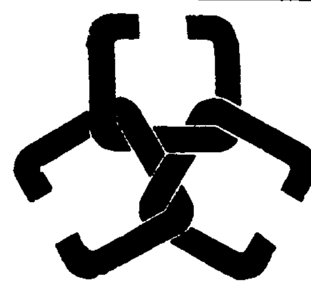
ROXY

AIRCONDITIONED
WOENSDAG 20 OM 7.00 & 9.00 N.M.
COLOMBIA PICTURES presenteert een interessante film
De zoveel besproken artist in haar beste film aller tijden
STREISAND in:
THE OWL AND THE PUSS
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25

DONDERDAG 21 OM 7.00 & 9.00 N.M. „CROM

DRIVE-IN THEATER

CURACAO TELEF
WOENSDAG 20 OM 8.30 N.M. LET OP DE AANV
Een van de beste oorlogsfilms in KLEUREN
Een bijna onmogelijke overval achter de DUITSE
Met: CLINT EASTWOOD - TERRY SAVALAS - DON
KELLY'S HEROES
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUR
ENTREE: Fls. 2.00



Ta
COLOM
bo ke
sea ta pa keyru, ... asunto di dokter, ... dunabo BON inform... tour i te asta di ... speshalistanan.
Yama
C. T. C. RE
bo oficina di
CURACAO – ST.

OPENBARE AANBESTE

Vóór 10 november 1971 te 10.00 uur des voormiddags ... Curaçao ten kantore van de Directeur van de Strafge... Huis van Bewaring op Curaçao te Koraal Specht nr. ... ten Gezaghebberskantore, afdeling Algemene Zak... ingewacht voor het leveren van voedingsmiddelen, sch... benodigdheden t.b.v. de Strafgevangenis en het Huis ... Curaçao en van het Huis van Bewaring op Aruba.
De opening van de inschrijvingsbiljetten geschiedt in ... bovenvermelde datum om 10.00 uur des voormiddags ... kantore van de Directeur van de Strafgevangenis ... Bewaring en op Aruba ten Gezaghebberskantore.
Een omschrijving, waarin de specificatie alsmede ... waarden zijn aangegeven, is kosteloos verkrijgbaar bij ... genoemde gestichten.
S.v.p. duidelijk op de gesloten enveloppen vermelden: „AANBESTEDING BENODIGDHEDEN GEVANGE... BEWARING 1972".

Advertentie vakantiewoning

Gaarne zou ik in kontakt komen met de steller van de ... geïnteresseerd is in een vakantiewoning van 15 december ...

Telefoon 54865

NOW SHOWING
FROM 5.30 P